Európai Parlament
2024-2029

Gazdasági és Monetáris Bizottság

2023/0212(COD)

19.12.2025

MÓDOSÍTÁS: 1153 - 1525

Jelentéstervezet
Fernando Navarrete Rojas
(PE778.136v01-00)

A digitális euro létrehozása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2023)0369 – C9-0219/2023 – 2023/0212(COD))

Módosítás 1153
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
25. cikk	***törölve***
Európai digitális személyiadat-tárcák	

Or. en

Indokolás

Az EDIW nem irányoz elő fizetéseket, és a „pénzforgalmi szolgáltatók” nem szerepelnek az eIDAS-ban.

Módosítás 1154
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
25. cikk	***törölve***
Európai digitális személyiadat-tárcák	

Or. en

Módosítás 1155
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A front-end szolgáltatásoknak interoperábilisnak kell lenniük az európai digitális személyiadat-tárcákkal, vagy integrálódniuk kell azokba.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az EDIW nem irányoz elő fizetéseket, és a „pénzforgalmi szolgáltatók” nem szerepelnek az eIDAS-ban.

Módosítás 1156
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A front-end szolgáltatásoknak interoperábilisnak kell lenniük az európai digitális személyiadat-tárcákkal, vagy integrálódniuk kell azokba.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1157
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A front-end szolgáltatásoknak interoperábilisnak kell lenniük*** az európai digitális személyiadat-tárcákkal***, vagy integrálódniuk kell azokba***.	(1) ***Lehetővé kell tenni, hogy a digitáliseuro-szolgáltatások hitelesítését, például a felhasználók beléptetése és a tranzakciók engedélyezése céljából,*** az európai digitális személyiadat-tárcákkal ***végezzék el***.

Or. en

Módosítás 1158
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok biztosítják, hogy az európai digitális személyiadat-tárcák az Európai Központi Bank által meghatározott szabályokkal, szabványokkal és eljárásokkal összhangban támogassák a digitáliseuro-fizetési funkciót.

Or. en

Módosítás 1159
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A digitáliseuro-felhasználók kérésére a digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók biztosítják, hogy a szóban forgó felhasználók az (EU) [kérjük, illessze be a hivatkozást: a 910/2014/EU rendeletnek az európai digitális személyazonosság keretének létrehozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat, COM(2021) 281 final] rendelet 6a. cikkével összhangban igénybe vehessék az európai digitális személyiadat-tárcáik funkcióit.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1160
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A digitáliseuro-felhasználók kérésére a digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók biztosítják, hogy a szóban forgó felhasználók az (EU) [kérjük, illessze be a hivatkozást: a 910/2014/EU rendeletnek az európai digitális személyazonosság keretének létrehozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat, COM(2021) 281 final] rendelet 6a. cikkével összhangban igénybe vehessék az európai digitális személyiadat-tárcáik funkcióit.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az EDIW nem irányoz elő fizetéseket, és a „pénzforgalmi szolgáltatók” nem szerepelnek az eIDAS-ban.

Módosítás 1161
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***A digitáliseuro-felhasználók kérésére*** a ***digitális eurót forgalmazó*** pénzforgalmi szolgáltatók ***biztosítják, hogy a szóban forgó felhasználók*** az (EU) [kérjük, illessze be a hivatkozást: a 910/2014/EU rendeletnek az európai digitális személyazonosság keretének létrehozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat, COM(2021) 281 final] rendelet ***6a***. cikkével összhangban igénybe ***vehessék*** az európai digitális személyiadat-	(2) A ***digitáliseuro-fizetési szolgáltatást nyújtó*** pénzforgalmi szolgáltatók ***lehetőséget kínálnak a felhasználók számára, hogy*** az (EU) [kérjük, illessze be a hivatkozást: a 910/2014/EU rendeletnek az európai digitális személyazonosság keretének létrehozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat, COM(2021) 281 final] rendelet ***5a***. cikkével összhangban igénybe ***vegyék*** az európai digitális személyiadat-tárcáik

tárcáik funkcióit.	funkcióit.

Or. en

Módosítás 1162
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik felhasználóik számára, hogy digitáliseuro-fizetési számlájukat integrálják az európai digitális személyiadat-tárcájukba.

Or. en

Indokolás

Ez lehetővé tenné a felhasználók számára, hogy az európai digitális személyiadat-tárcát erős adatvédelmi biztosítékok mellett használják mobiltelefonjukon a jelenlegi digitális pénztárca-szolgáltatások – például az Apple Pay vagy a Google Pay – alternatívájaként az érintéses fizetéshez.

Módosítás 1163
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Interoperabilitás	***Meglévő infrastruktúrák és*** interoperabilitás

Or. fr

Módosítás 1164
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Európai Központi Bank ***igyekszik*** a ***lehető legnagyobb mértékben biztosítani a*** digitáliseuro-fizetési ***szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és*** a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó ***szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank adott esetben igyekszik a lehető legnagyobb mértékben lehetővé tenni, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat***.	***(1)*** Az Európai Központi Bank ***felhasználja*** a digitáliseuro-fizetési ***szolgáltatásokkal kapcsolatos infrastruktúrát, protokollokat és szabványokat, valamint*** a magánjellegű digitális fizetési eszközökre***, és különösen az azonnali fizetés alapjául szolgáló eszközökre*** vonatkozó ***szabványokat***.

Or. fr

Módosítás 1165
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Európai Központi Bank igyekszik a lehető legnagyobb mértékben ***biztosítani a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és*** a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó ***szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank adott esetben igyekszik a lehető legnagyobb mértékben lehetővé tenni, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat***.	Az Európai Központi Bank igyekszik a lehető legnagyobb mértékben ***és adott esetben*** a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó ***meglévő infrastruktúrákat, protokollokat és szabványokat használni, különös tekintettel az azonnali fizetések alapjául szolgáló infrastruktúrákra, protokollokra és szabványokra***.

Or. en

Módosítás 1166
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Európai Központi Bank ***igyekszik*** a lehető legnagyobb mértékben ***biztosítani*** a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank ***adott esetben igyekszik*** a lehető legnagyobb mértékben lehetővé ***tenni***, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat.	Az Európai Központi Bank a lehető legnagyobb mértékben ***biztosítja*** a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok ***és infrastruktúrák*** és a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó szabványok ***és infrastruktúrák*** közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank a lehető legnagyobb mértékben lehetővé ***teszi***, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat.

Or. en

Módosítás 1167
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Európai Központi Bank igyekszik a lehető legnagyobb mértékben biztosítani a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank adott esetben ***igyekszik*** a lehető legnagyobb mértékben lehetővé ***tenni***, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat.	Az Európai Központi Bank igyekszik a lehető legnagyobb mértékben biztosítani a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és a magánjellegű digitális fizetőeszközökre vonatkozó szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank adott esetben a lehető legnagyobb mértékben lehetővé ***teszi és ösztönzi***, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat***, beleértve az (EU) 2016/679 rendeletben meghatározott beépített és***

	alapértelmezett adatvédelem elveinek teljes körű végrehajtását. Az első albekezdés alkalmazásában az Európai Központi Bank előmozdítja és lehetőség szerint előnyben részesíti a nyílt szabványok alkalmazását.

Or. en

Módosítás 1168
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az Európai Központi Bank biztosítja a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabványok és a magánjellegű digitális fizetési eszközökre vonatkozó, különösen az azonnali fizetések alapját képező releváns szabványok közötti interoperabilitást. Az Európai Központi Bank adott esetben igyekszik a lehető legnagyobb mértékben lehetővé tenni, hogy a magánjellegű digitális fizetőeszközök felhasználhassák a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, szabványokat és eljárásokat.

Or. fr

Módosítás 1169
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok ***alkalmazásával lehet***	***Az Európai Központi Bank a*** nyílt szabványok ***alkalmazását részesíti előnyben, amennyiben azok rendelkezésre***

támogatni.	***állnak***.

Or. en

Módosítás 1170
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés alkalmazásában az ***interoperabilitást többek között*** nyílt szabványok ***alkalmazásával lehet támogatni***.	Az első albekezdés alkalmazásában ***és*** az ***interoperabilitás támogatása érdekében az Európai Központi Bank a nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó stratégiával összhangban előnyben részesíti a*** nyílt szabványok ***alkalmazását***.

Or. en

Módosítás 1171
Christophe Gomart

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ***első*** albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok alkalmazásával lehet támogatni.	***(2)*** Az ***1a.*** albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok alkalmazásával lehet támogatni.

Or. fr

Módosítás 1172
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok alkalmazásával ***lehet*** támogatni.	Az első albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok alkalmazásával ***kell*** támogatni.

Or. en

Módosítás 1173
Luděk Niedermayer

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok alkalmazásával lehet támogatni.	Az első albekezdés alkalmazásában az interoperabilitást többek között nyílt szabványok ***előnyben részesített*** alkalmazásával lehet támogatni***, amennyiben ez kivitelezhető***.

Or. en

Módosítás 1174
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A digitáliseuro-számlák nem digitáliseuro-számlákról történő feltöltése és lehívása céljából az Európai Központi Bank biztosítja, hogy csak a meglévő európai rendszerek alkalmazását követeljék meg, beleértve többek között az azonnali átutalásra szolgáló európai infrastruktúrát (SEPA azonnali átutalás) és az (EU) 2015/2366 irányelvben előírt nyílt banki fizetéskezdeményezési funkciókat (a továbbiakban: nyílt banki fizetéskezdeményezés).

Or. en

Indokolás

Fontos a magánjellegű digitális fizetőeszközöket szabályozó meglévő infrastruktúrák, protokollok és szabványok újrafelhasználása, biztosítva ugyanakkor a digitáliseuro-szabványok és a piaci megoldások közötti interoperabilitást.

Módosítás 1175
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A személyes adatok kezelésének a jogszerűségére vonatkozó jogviták kivételével a jogvitákra az (EU) 2015/2366 irányelv az irányadó. Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket e rendelet rendelkezéseinek olyan megsértései miatt indítanak, amelyek sértik vagy sérthetik a fogyasztók kollektív érdekeit***.	(1) ***Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok rendelkezésre bocsáthatnak olyan mechanizmusokat, amelyek megkönnyítik a pénzforgalmi szolgáltatók közötti üzenetváltást a digitáliseuro-fizetési műveletekkel kapcsolatos előzetes viták és jogviták – többek között, de nem kizárólag az 5. cikk (3) bekezdésében említett technikai és csalással kapcsolatos jogviták – rendezése érdekében. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok, vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogató szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik***.

Or. en

Módosítás 1176
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A személyes adatok kezelésének a jogszerűségére vonatkozó jogviták	(1) A személyes adatok kezelésének jogszerűségére vonatkozó jogviták

kivételével ***a jogvitákra az (EU) 2015/2366 irányelv az irányadó***. Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket e rendelet ***rendelkezéseinek*** olyan megsértései miatt indítanak, amelyek sértik vagy sérthetik a fogyasztók kollektív érdekeit.	kivételével ***a pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő és hatékony eljárásokat hoznak létre és alkalmaznak a digitáliseuro-felhasználók panaszainak kezelésére és megoldására. Ezeknek az eljárásoknak olyan szintű védelmet kell nyújtaniuk, amely legalább egyenértékű a hasonló készpénz-helyettesítő fizetési eszközök esetében rendelkezésre álló védelemmel***. Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket e rendelet megsértései miatt indítanak, amelyek sértik vagy sérthetik a fogyasztók kollektív érdekeit.

Or. en

Módosítás 1177
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A személyes adatok kezelésének a jogszerűségére vonatkozó jogviták kivételével ***a jogvitákra az (EU) 2015/2366 irányelv az irányadó***. Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket e rendelet rendelkezéseinek olyan megsértései miatt indítanak, amelyek sértik vagy sérthetik a fogyasztók kollektív érdekeit.	(1) A személyes adatok kezelésének a jogszerűségére vonatkozó jogviták kivételével ***a pénzforgalmi szolgáltatók a digitáliseuro-felhasználók panaszainak rendezésére olyan megfelelő és hatékony panaszrendezési eljárásokat vezetnek be és alkalmaznak, amelyek legalább olyan kedvezőek a digitáliseuro-felhasználók számára, mint a hasonló fizetési módokra vonatkozó eljárások***. Az (EU) 2020/1828 irányelv alkalmazandó azokra a képviseleti keresetekre, amelyeket e rendelet rendelkezéseinek olyan megsértései miatt indítanak, amelyek sértik vagy sérthetik a fogyasztók kollektív érdekeit.

Or. en

Módosítás 1178

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A fogyasztók számára biztosítani kell az alternatív vitarendezési eljárásokhoz való hozzáférést. A tagállamok biztosítják, hogy ezek az alternatív vitarendezési eljárások könnyen hozzáférhetők, ingyenesek és inkluzívak legyenek a kiszolgáltatott helyzetben lévő felhasználók számára, és digitális és nem digitális interfészeken keresztül egyaránt elérhetők legyenek.

Or. en

Módosítás 1179
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) A pénzforgalmi szolgáltatók fogyasztói alternatív vitarendezési eljárásokban való részvétele kötelező, kivéve, ha a tagállam bizonyítja a Bizottság előtt, hogy más mechanizmusok ugyanilyen hatékonyak.

Or. en

Módosítás 1180
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Központi Bank ***és*** a nemzeti központi bankok ***olyan mechanizmusokat bocsáthatnak a pénzforgalmi szolgáltatók rendelkezésére, amelyek megkönnyítik a vitarendezéssel kapcsolatos üzenetváltást. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik***.	(2) ***Sem*** az Európai Központi Bank***, sem*** a nemzeti központi bankok ***nem vesznek részt félként az (1) és a (2) bekezdésben említett jogvitákban***.

Or. en

Módosítás 1181
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok olyan mechanizmusokat ***bocsáthatnak*** a pénzforgalmi szolgáltatók rendelkezésére, amelyek megkönnyítik a vitarendezéssel kapcsolatos üzenetváltást. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik.	(2) Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ***biztosítják, hogy*** olyan mechanizmusokat ***bocsássanak a digitáliseuro-felhasználók és*** a pénzforgalmi szolgáltatók rendelkezésére, amelyek megkönnyítik a vitarendezéssel kapcsolatos üzenetváltást***, beleértve a kereskedelmi viták rendezését is***. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik. ***A vitarendezési mechanizmusoknak könnyen hozzáférhetőnek és felhasználhatónak kell lenniük a digitáliseuro-felhasználók számára, és azokat ingyenesen kell rendelkezésükre bocsátani.***

Or. en

Módosítás 1182
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok olyan mechanizmusokat bocsáthatnak a pénzforgalmi szolgáltatók rendelkezésére, amelyek megkönnyítik a vitarendezéssel kapcsolatos üzenetváltást. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik.	(2) Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok olyan mechanizmusokat bocsáthatnak a pénzforgalmi szolgáltatók rendelkezésére, amelyek megkönnyítik a vitarendezéssel kapcsolatos üzenetváltást. Ezeket a mechanizmusokat közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik. ***A fogyasztó és a kereskedő közötti kereskedelmi kapcsolatra vonatkozó vitarendezési szolgáltatások nem kötelezőek.***

Or. en

Módosítás 1183
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A vitarendezési mechanizmusoknak könnyen hozzáférhetőnek és felhasználhatónak kell lenniük a felhasználók számára, és azokat ingyenesen kell rendelkezésükre bocsátani.

Or. en

Módosítás 1184
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az Európai Központi Bank nem vesz részt félként az (1) és a (2) bekezdésben említett vitákban.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Infrastruktúraszolgáltatóként az EKB nem zárható ki eleve semmilyen vitarendezési ügyből.

Módosítás 1185
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az Európai Központi Bank nem vesz részt félként az (1) és a (2) bekezdésben említett vitákban.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1186
Giovanni Crosetto, Denis Nesci, Francesco Ventola, Mariateresa Vivaldini, Marco Squarta

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az Európai Központi Bank az irányítási keret részeként meghatározza az EKB vagy a nemzeti központi bankok által közvetlenül vagy közvetve működtetett funkciókkal kapcsolatos saját felelősségi területeit.

Or. en

Módosítás 1187
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:	***törölve***

Or. en

Módosítás 1188
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***lehetővé teszik*** a digitáliseuro-felhasználók számára***, hogy*** a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából ***válasszanak a következő*** digitális front-***end szolgáltatások közül:***	***Az I. és II. melléklettel összhangban*** a digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók a digitáliseuro-felhasználók számára a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából ***legalább egy*** digitális front-end ***szolgáltatást biztosítanak, amelyeket vagy az Európai Központi Bank fejlesztett ki, vagy pedig saját front-end szolgáltatás, vagy pedig más pénzforgalmi szolgáltatók által kínált front-end szolgáltatás***.

Or. en

Módosítás 1189
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:	A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából ***szabadon*** válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:

Or. en

Módosítás 1190
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy ***a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak*** a következő digitális front-end ***szolgáltatások közül***:	A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy ***válasszanak aközül, hogy fizikai eszközt (kártyát) vagy digitális front-end szolgáltatásokat használnak. Ez utóbbi helyzetekben választási lehetőséget kell kínálni a felhasználóknak*** a következő digitális front-end ***szolgáltatások igénybevételére annak érdekében, hogy a digitáliseuro-felhasználók e rendelet 22. cikkének (1) bekezdésével teljes összhangban hozzáférhessenek a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz és használhassák azokat***:

Or. en

Módosítás 1191
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***lehetővé teszik*** a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:	A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***legalább egy digitáliseuro-front-end szolgáltatást nyújtanak*** a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy ***hozzáférjenek legalább az összes alapvető digitáliseuro-fizetési szolgáltatáshoz, és használják azokat***. ***E célból lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy*** a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:

Or. en

Módosítás 1192
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***lehetővé teszik*** a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:	A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***legalább egy digitáliseuro-front-end szolgáltatást nyújtanak*** a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy ***hozzáférjenek legalább az összes kötelező digitáliseuro-fizetési szolgáltatáshoz, és használják azokat***. ***E célból lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy*** a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok igénybevétele céljából válasszanak a következő digitális front-end szolgáltatások közül:

Or. en

Módosítás 1193
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1194
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1195
Michalis Hadjipantela

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások; valamint***	a) ***az általuk rendelkezésre bocsátott digitáliseuro-felhasználói felületen megjelenik a digitális euro hivatalos logója;***

Or. en

Módosítás 1196
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett*** front-end szolgáltatások; valamint	a) front-end szolgáltatások***, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltató bocsáthat rendelkezésre***; valamint

Or. en

Módosítás 1197
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett*** front-end szolgáltatások; valamint	a) front-end szolgáltatások***, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltató bocsáthat rendelkezésre***; valamint

Or. en

Módosítás 1198
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások***; valamint***	a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások***, amelyeknek szigorú követelményeknek kell megfelelniük a hozzáférhetőség, a könnyű használat, az egyszerűség, az***

	inkluzivitás és a stabilitás tekintetében. Lehetővé kell tenniük továbbá a felhasználók számára, hogy egy helyen férjenek hozzá valamennyi digitáliseuro-szolgáltatáshoz, az online és offline funkciókra egyaránt kiterjedően;

Or. en

Módosítás 1199
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások; valamint	a) a pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatások***, amelyeknek meg kell felelniük az akadálymentesség, a felhasználóbarát jelleg, az egyszerűség, az inkluzivitás és a reziliencia legmagasabb szintű normáinak. Ezeknek a front-end szolgáltatásoknak lehetővé kell tenniük a felhasználók számára, hogy egyetlen helyen férjenek hozzá valamennyi digitáliseuro-szolgáltatáshoz, beleértve mind az online, mind az offline funkciókat***; valamint

Or. en

Módosítás 1200
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1201
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1202
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által ***kifejlesztett*** front-end szolgáltatások.	b) az Európai Központi Bank által ***rendelkezésre bocsátott*** front-end szolgáltatások.

Or. en

Módosítás 1203
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által ***kifejlesztett*** front-end szolgáltatások.	b) az Európai Központi Bank által ***rendelkezésre bocsátott*** front-end szolgáltatások.

Or. en

Módosítás 1204
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások.	b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások***, amelyeknek alternatívaként mindenkor elérhetőnek kell maradniuk a felhasználók számára***.

Or. en

Módosítás 1205
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások.	b) az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatások***, amelyeknek mindenkor elérhető lehetőségnek kell maradniuk a felhasználók számára***.

Or. en

Módosítás 1206
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A 14b. cikk szerinti kijelölt szervezetek a digitáliseuro-felhasználók rendelkezésére

	bocsátják az Európai Központi Bank által kifejlesztett front-end szolgáltatásokat.

Or. en

Módosítás 1207
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1208
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1209
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1210
Engin Eroglu

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1211
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1212
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank ***szolgáltatását*** kell igénybe vennie.	Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank ***interfészét*** kell igénybe vennie.

Or. en

Módosítás 1213
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, ***vagy ha a releváns digitáliseuro-felhasználói interfész ideiglenesen nem működőképes,*** az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie ***a digitáliseuro-szolgáltatásokhoz való hozzáférés kötelező front-end megoldásaként***.

Or. en

Módosítás 1214
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.	***A pénzforgalmi szolgáltatók által kifejlesztett front-end szolgáltatásoknak az Európai Központi Bank által kifejlesztett harmonizált és felismerhető márkaazonosítót kell használniuk.*** Ha a pénzforgalmi szolgáltató nem kínál a digitális euróhoz kapcsolódó front-end szolgáltatást, az adott pénzforgalmi szolgáltatónak az Európai Központi Bank szolgáltatását kell igénybe vennie.

Or. en

Módosítás 1215
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Központi Bank által nyújtott***, az (1) bekezdés b) pontjában említett*** front-end szolgáltatások ***nem foglalják magukban az ügyfélkapcsolati szolgáltatásokat, amelyeket kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók nyújthatnak a digitális euro forgalmazásában betöltött, a 13. cikkben és az (EU) 2015/2366 irányelvben meghatározott szerepük keretében***. ***Az Európai Központi Bank nem férhet hozzá személyes adatokhoz az általa kifejlesztett és a pénzforgalmi szolgáltatók által igénybe vett front-end szolgáltatásokkal kapcsolatban.***	(2) ***A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók*** az Európai Központi Bank által nyújtott ***front-end szolgáltatásokon kívül kínálhatnak saját front-end szolgáltatásokat vagy más pénzforgalmi szolgáltatók által nyújtott front-end szolgáltatásokat***.

Or. en

Módosítás 1216
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az Európai Központi Bank által nyújtott, az (1) bekezdés b) pontjában említett front-end szolgáltatások nem foglalják magukban az ügyfélkapcsolati szolgáltatásokat, amelyeket kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók nyújthatnak a digitális euro forgalmazásában betöltött, a 13. cikkben és az (EU) 2015/2366 irányelvben meghatározott szerepük keretében.*** Az Európai Központi Bank nem férhet hozzá személyes adatokhoz az általa kifejlesztett és a pénzforgalmi szolgáltatók által igénybe vett front-end szolgáltatásokkal kapcsolatban.	(2) Az Európai Központi Bank nem férhet hozzá személyes adatokhoz az általa kifejlesztett és a pénzforgalmi szolgáltatók által igénybe vett front-end szolgáltatásokkal kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 1217
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Európai Központi Bank által nyújtott, az (1) ***bekezdés b) pontjában*** említett front-end szolgáltatások nem foglalják magukban az ügyfélkapcsolati szolgáltatásokat, amelyeket kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók nyújthatnak a digitális euro forgalmazásában betöltött, a 13. cikkben és az (EU) 2015/2366 irányelvben meghatározott szerepük keretében. Az Európai Központi Bank nem férhet hozzá személyes adatokhoz az általa kifejlesztett és a pénzforgalmi szolgáltatók által igénybe vett front-end szolgáltatásokkal kapcsolatban.	(2) Az Európai Központi Bank által nyújtott, az ***e cikk*** (1) ***bekezdésében*** említett front-end szolgáltatások nem foglalják magukban az ügyfélkapcsolati szolgáltatásokat, amelyeket kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók nyújthatnak a digitális euro forgalmazásában betöltött, a 13. cikkben és az (EU) 2015/2366 irányelvben meghatározott szerepük keretében***, a pénzforgalmi szolgáltatók azon jogának sérelme nélkül, hogy az EKB által nyújtott front-end szolgáltatásnak tulajdonítható veszteség vagy kár esetén az Európai Központi Bankkal szemben visszkereseti vagy kártérítési igényt érvényesítsenek***. Az

Európai Központi Bank nem férhet hozzá személyes adatokhoz az általa kifejlesztett és a pénzforgalmi szolgáltatók által igénybe vett front-end szolgáltatásokkal kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 1218
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Amennyiben a pénzforgalmi szolgáltató digitáliseuro-front-end szolgáltatást kínál, elemzést kell készítenie és közzétennie arról, hogy miként fogja teljesíteni az e rendelet 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott akadálymentességi követelményeket.

Or. en

Módosítás 1219
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók biztosítják, hogy:	(3) Az Európai Központi Bank és a digitális eurót forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ***a front-end szolgáltatások nyújtásakor*** biztosítják, hogy:

Or. en

Módosítás 1220
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatások a digitális euro hivatalos logóját használják;	a) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatások a digitális euro hivatalos logóját használják***, és megfelelnek az Európai Központi Bank által létrehozott vagy tanúsított technikai és biztonsági szabványoknak***;

Or. en

Módosítás 1221
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a digitáliseuro-fizetési számlákhoz gyorsan és egyszerűen hozzá lehessen férni, és azokat a digitáliseuro-felhasználók gyorsan és egyszerűen használhassák.	b) a digitáliseuro-fizetési számlákhoz gyorsan és egyszerűen hozzá lehessen férni, és azokat a digitáliseuro-felhasználók gyorsan és egyszerűen használhassák***, valamint akadálymentes és egyértelmű, testre szabható számlabeállításokkal rendelkeznek a költségvetés-tervezés és az automatikus funkciók céljából***.

Or. en

Módosítás 1222
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) célzott támogatást nyújtanak, lehetővé téve a veszélyeztetett fogyasztók számára, hogy minden alapvető szolgáltatást igénybe vegyenek.

Or. en

Módosítás 1223
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat összehangolják az (EU) 2022/2065 rendelet (a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) 47. cikkében meghatározott akadálymentesítési magatartási kódex célkitűzéseivel.

Or. en

Módosítás 1224
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat a felhasználó kérésére akadálymentes, egyszerű és felismerhető fizikai formában is díjmentesen elérhetővé teszik.

Or. en

Módosítás 1225
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A b) pont tekintetében a felhasználó számára fel kell kínálni azt a lehetőséget, hogy a digitáliseuro-fizetési infrastruktúrán történő ügyletek kezdeményezésére és fogadására „köztes mechanizmusként” az automatikus feltöltéssel és lehívással rendelkező digitáliseuro-számláját használja anélkül, hogy külön fizetési számlát tartana fenn az alkalmazás interfészén.

Or. en

Módosítás 1226
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az Európai Központi Bank kidolgozza az offline digitáliseuro-eszközökre és a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó technikai, működési és biztonsági szabványokat, beleértve adott esetben a tanúsítási eljárást is, a fizetések reziliens, biztonságos és zökkenőmentes végrehajtásának biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 1227

Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A VI. fejezet alkalmazásában az euroövezeten kívüli pénzforgalmi szolgáltatók csak olyan offline digitáliseuro-eszközöket forgalmazhatnak, amelyeket az Európai Központi Bank a (3a) bekezdés alapján vagy a megfelelő nemzeti központi bank hitelesített, amennyiben a 18. cikk (1) bekezdésében és a 19. cikk (1) bekezdésében említett megállapodások erről rendelkeznek.

Or. en

Módosítás 1228
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitáliseuro-fizetési műveleteket ***végrehajtó*** pénzforgalmi szolgáltatók ellenőrzik, hogy a digitáliseuro-felhasználóik ***jegyzékbe vett személyek vagy szervezetek-e***. Ezeket az ellenőrzéseket a pénzforgalmi szolgáltatók az ***EUMSZ 215. cikkével összhangban elfogadott, a vagyoni eszközök befagyasztásáról vagy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának tilalmáról szóló*** új ***vagy módosított*** korlátozó intézkedések hatálybalépését követően azonnal, de legalább naptári naponta egyszer elvégzik.	(1) A digitáliseuro-fizetési műveleteket ***kínáló*** pénzforgalmi szolgáltatók ellenőrzik, hogy a digitáliseuro-felhasználóik ***célzott pénzügyi korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek vagy szervezetek-e***. Ezeket az ellenőrzéseket a pénzforgalmi szolgáltatók az új korlátozó intézkedések hatálybalépését követően azonnal***, valamint az ilyen célzott pénzügyi korlátozó intézkedések bármely módosításának hatálybalépését követően azonnal***, de legalább naptári naponta egyszer elvégzik.

Or. en

Módosítás 1229
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdés nem érinti a pénzforgalmi szolgáltatók által annak érdekében hozott intézkedéseket, hogy megfeleljenek az EUMSZ 215. cikkével összhangban elfogadott célzott pénzügyi korlátozó intézkedésektől, az EUMSZ 215. cikkével vagy a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről szóló uniós jognak nem megfelelően elfogadott korlátozó intézkedéseknek.

Or. en

Módosítás 1230
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés szerinti ellenőrzések elvégzésén túl a digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtása során a fizető fél pénzforgalmi szolgáltatója és a kedvezményezettnek az adott művelet végrehajtásában részt vevő pénzforgalmi szolgáltatója nem ellenőrizi, hogy a fizető fél vagy a kedvezményezett, amelynek a digitáliseuro-fizetési számláját a szóban forgó digitáliseuro-fizetési művelet végrehajtására használják, ***jegyzékbe vett személy vagy szervezet-e***.	(2) Az e cikk (1) bekezdése szerinti ellenőrzések elvégzésén túl a digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtása során a fizető fél pénzforgalmi szolgáltatója és a kedvezményezettnek az adott művelet végrehajtásában részt vevő pénzforgalmi szolgáltatója nem ellenőrizi, hogy a fizető fél vagy a kedvezményezett, amelynek a digitáliseuro-fizetési számláját a szóban forgó digitáliseuro-fizetési művelet végrehajtására használják, ***célzott pénzügyi korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személy vagy szervezet-e***.

Or. en

Módosítás 1231
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az online digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor az érintett digitális eurónak a fizető féltől a kedvezményezetthez történő átutalását rögzítik az eurórendszer által jóváhagyott digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában.	(2) Az online digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor az érintett digitális eurónak a fizető féltől a kedvezményezetthez történő átutalását rögzítik az eurórendszer által jóváhagyott digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában. ***A kiegyenlítési infrastruktúrát úgy alakítják ki, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne rendelhessék hozzá az adatokat azonosított vagy azonosítható digitáliseuro-felhasználókhoz.***

Or. en

Módosítás 1232
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az online digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor az érintett digitális eurónak a fizető féltől a kedvezményezetthez történő átutalását rögzítik az eurórendszer által jóváhagyott digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában.	(2) Az online digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor az érintett digitális eurónak a fizető féltől a kedvezményezetthez történő átutalását rögzítik az eurórendszer által jóváhagyott digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában. ***A kiegyenlítési infrastruktúrát úgy alakítják ki, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne rendelhessék hozzá az adatokat azonosított vagy azonosítható digitáliseuro-felhasználókhoz.***

Or. en

Indokolás

A (71) preambulumbekezdés alapján, de jogi kötelezettséggé átalakítva. Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 54. bekezdése

Módosítás 1233
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor a fizető fél és a kedvezményezett helyi tárolóeszközeiben frissítik az érintett digitáliseuro-állományra vonatkozó nyilvántartást.	(3) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek végső elszámolására akkor kerül sor, amikor a fizető fél és a kedvezményezett ***tanúsított*** helyi tárolóeszközeiben frissítik az érintett digitáliseuro-állományra vonatkozó nyilvántartást.

Or. en

Módosítás 1234
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A kiegyenlítési infrastruktúrát úgy alakítják ki, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne rendelhessék hozzá az adatokat azonosított vagy azonosítható digitáliseuro-felhasználókhoz.

Or. en

Módosítás 1235

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy digitáliseuro-fizetési számlájukat kérésükre más pénzforgalmi szolgáltatóhoz vigyék át, a számlaazonosítók megtartása mellett.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az ingyenes alapvető szolgáltatások nyújtása, beleértve a digitális euro lehívását és a digitáliseuro-számlák megnyitását vagy lezárását, már lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy számlaszolgáltatót váltsanak, miközben továbbra is ellenőrzést gyakorolnak adataik megosztása felett.

Módosítás 1236
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A pénzforgalmi szolgáltatók ***lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy digitáliseuro-fizetési számlájukat kérésükre*** más pénzforgalmi szolgáltatóhoz ***vigyék át, a számlaazonosítók megtartása mellett***.	(1) ***A digitáliseuro-felhasználók kérésére*** a pénzforgalmi szolgáltatók ***kötelesek indokolatlan késedelem nélkül átvinni a digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtását*** más pénzforgalmi szolgáltatóhoz. ***Amennyiben a szolgáltatóváltásra e cikkel összhangban kerül sor, a digitáliseuro-fizetési hozzáférési számot fenn kell tartani.***

Or. en

Módosítás 1237

Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy digitáliseuro-fizetési számlájukat kérésükre más pénzforgalmi szolgáltatóhoz vigyék át, a számlaazonosítók megtartása mellett.	(1) A pénzforgalmi szolgáltatók lehetővé teszik a digitáliseuro-felhasználók számára, hogy digitáliseuro-fizetési számlájukat kérésükre ***díjmentesen*** más pénzforgalmi szolgáltatóhoz vigyék át, a számlaazonosítók megtartása mellett.

Or. en

Módosítás 1238
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Azokban az esetekben, amikor a digitáliseuro-fizetési számlát két vagy több jogi számlatulajdonos közösen vezeti, a számlaváltást mindegyiküknek kérelmeznie kell.

Or. en

Módosítás 1239
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az (EU) 2015/2366 irányelv sérelme nélkül az a pénzforgalmi szolgáltató, ahová a digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtását átviszik, a szolgáltatóváltást megelőzően a

	digitáliseuro-felhasználó rendelkezésére bocsátja az általa kínált és a felhasználó által jelenleg igénybe vett, az alapvető szolgáltatásoktól eltérő digitáliseuro-fizetési szolgáltatások listáját, amelyek átvihetők. A digitáliseuro-felhasználó kifejezetten kiválasztja azokat a kiegészítő szolgáltatásokat, amelyeket át kíván vinni, és előzetesen tájékoztatni kell az alapvető szolgáltatásoktól eltérő szolgáltatásokra alkalmazandó díjakról.

Or. en

Módosítás 1240
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A pénzforgalmi szolgáltatók csak a digitáliseuro-szolgáltatások közötti váltás lehetővé tételéhez szükséges információkat cserélhetik ki.

Or. en

Módosítás 1241
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Kivételes körülmények között, ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően hosszabb ideig nem képes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal kapcsolatos érintett adatokat, az Európai	***törölve***

Központi Bank és a nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési számláknak a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi szolgáltató nélkül is elvégezhesse.

Or. en

Indokolás

Ez a rendelkezés megkövetelné az EKB-től, hogy rendelkezzen az egyedi számlákra vonatkozó információkkal, beleértve a tranzakciós adatokat is.

Módosítás 1242
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Kivételes körülmények között,*** ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően ***hosszabb ideig*** nem képes ***digitáliseuro-fizetési*** szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési ***számláknak*** a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. ***A számlaváltásnak*** úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi ***szolgáltató*** nélkül is elvégezhesse.	(2) Ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően nem képes ***számlaváltási*** szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak ***e felhasználók (1) bekezdésben foglalt kérelme alapján***, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési ***szolgáltatásoknak*** a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. ***Ennek*** úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi ***szolgáltatóval folytatott információcsere*** nélkül is elvégezhesse.

Or. en

Módosítás 1243
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Kivételes körülmények között, ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően ***hosszabb ideig*** nem képes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és ***a*** nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési számláknak a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi szolgáltató nélkül is elvégezhesse.	(2) Kivételes körülmények között, ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően nem képes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és ***az érintett*** nemzeti központi bankok ***a felhasználó kérésére*** engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési számláknak a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi szolgáltató nélkül is elvégezhesse.

Or. en

Módosítás 1244
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Kivételes körülmények között, ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően hosszabb ideig nem képes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal	(2) Kivételes körülmények között, ha a pénzforgalmi szolgáltató valamilyen működési okból eredően hosszabb ideig nem képes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtani a digitáliseuro-felhasználóknak, vagy elvesztette a digitáliseuro-fizetési számlákkal

kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési számláknak a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi szolgáltató nélkül is elvégezhesse.	kapcsolatos érintett adatokat, az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok engedélyezhetik az adott pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-fizetési számláknak a digitáliseuro-felhasználó által megjelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz történő átvitelét. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt az új pénzforgalmi szolgáltató a nem elérhető pénzforgalmi szolgáltató nélkül is elvégezhesse. ***A szolgáltatóváltási szolgáltatás rendes körülmények között nem eredményezheti az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok adatokhoz való hozzáférését.***
	Or. en

Módosítás 1245
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Amennyiben a digitáliseuro-fizetési számlákat üzemeltető pénzforgalmi szolgáltató oly módon nem felel meg e rendeletnek vagy más alkalmazandó uniós jognak, amely érinti a digitáliseuro-fizetési szolgáltatások integritását, rendelkezésre állását vagy folytonosságát, vagy azzal fenyeget, az illetékes hatóság felkérheti az Európai Központi Bankot vagy az érintett nemzeti központi bankot, hogy érvényesítse a digitáliseuro-számlának a felhasználó által kijelölt pénzforgalmi szolgáltatóhoz, illetve – amennyiben nem jelöltek ki pénzforgalmi szolgáltatót – észszerű határidőn belül a 14b. cikkben említett kijelölt szervezetek egyikéhez történő áthelyezését.

Or. en

Módosítás 1246
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A pénzforgalmi szolgáltatóknak engedélyt kell kérniük a felhasználótól arra, hogy az e cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételek mellett megossza más pénzforgalmi szolgáltatókkal vagy az érintett harmadik felekkel az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok adott felhasználóval szembeni, digitális euróban kifejezett közvetlen kötelezettségének megállapításához szükséges információkat a szolgáltatóváltás megkönnyítése céljából. A digitáliseuro-felhasználók bármikor megadhatják vagy visszavonhatják ezt az engedélyt.

Or. en

Módosítás 1247
Giovanni Crosetto, Denis Nesci, Francesco Ventola, Mariateresa Vivaldini, Marco Squarta

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az EKB meghatározza azokat a közös sablonokat, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltatóknak használniuk kell abban az esetben, ha a digitáliseuro-felhasználó kéri a számlaváltást.

Or. en

Módosítás 1248
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	31a. cikk
	Az EKB meghatározza azokat a közös sablonokat, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltatóknak használniuk kell abban az esetben, ha a digitáliseuro-felhasználó kéri a számlaváltást.

Or. en

Módosítás 1249
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A pénzforgalmi szolgáltatók tájékoztatják a digitáliseuro-felhasználókat annak következményeiről, ha az e cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételek mellett nem engedélyezik az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének megállapításához szükséges információk megosztását.

Or. en

Módosítás 1250
Paulius Saudargas, Sandra Kalniete, Liudas Mažylis

Rendeletre irányuló javaslat

31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	31a. cikk
	Vészhelyzeti szolgáltatóváltás kivételes körülmények között
	(1) Valamely tagállam indokolt kérésére az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank engedélyezi a vészhelyzeti szolgáltatóváltást a 14a. cikkben említett körülmények között, amennyiben a rendelkezésre bocsátott információk alapján az intézkedés indokolt és arányos a következő célkitűzések közül egy vagy több elérése szempontjából:
	a) a digitáliseuro-fizetési funkciók folytonosságának biztosítása;
	b) a felhasználók digitáliseuro-állományukhoz való hozzáférésének védelme.
	E cikk alkalmazásában a „vészhelyzeti szolgáltatóváltás” annak engedélyezését jelenti, hogy a II. mellékletben említett alapvető digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtását az egyik pénzforgalmi szolgáltatóról vagy szolgáltatóktól a tagállam által kijelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóhoz vagy szolgáltatókhoz helyezzék át. Az átvevő szolgáltatónak az ilyen engedélyről szóló értesítést követően végre kell hajtania a szolgáltatóváltást, anélkül, hogy információcserét kellene folytatnia és a rendelkezésre nem álló szolgáltatóval.
	(2) Az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank konzultál a kérelmező tagállammal az elfogadandó arányos intézkedésekről. Az engedély csak akkor tagadható meg, ha a vészhelyzeti szolgáltatóváltás az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzésekre tekintettel nem indokolt.
	(3) Az e cikk szerinti vészhelyzeti szolgáltatóváltás átmeneti intézkedés, és

csak addig alkalmazandó, amíg az az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérése szempontjából indokolt.

(4) Amennyiben a vészhelyzeti szolgáltatóváltásra e cikkel összhangban kerül sor, a digitáliseuro-fizetési hozzáférési számot változatlanul meg kell tartani.

(5) A digitáliseuro-fizetési számla megnyitásakor a pénzforgalmi szolgáltatók engedélyt kérnek a digitáliseuro-felhasználóktól arra, hogy a 16b. cikk szerint ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtására kijelölt hatóságokkal vagy szervezetekkel megosszák vagy más pénzforgalmi szolgáltatókkal és érintett harmadik felekkel az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitális euróban fennálló, a felhasználóval szembeni közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információkat annak érdekében, hogy az e cikk szerint megkönnyítsék a vészhelyzeti szolgáltatóváltást. A felhasználók bármikor megadhatják vagy visszavonhatják ezt az engedélyt.

(6) A pénzforgalmi szolgáltatók tájékoztatják a digitáliseuro-felhasználókat az (5) bekezdésben említett engedély meg nem adásának következményeiről, beleértve azt is, ha nem lehet elvégezni az e cikkben előírt vészhelyzeti szolgáltatóváltást.

(7) A pénzforgalmi szolgáltatók és harmadik felek közötti, a 34. cikk (5) bekezdésében említett információk tárolására vonatkozó kiszervezési megállapodásoknak vagy egyezségeknek megfelelő biztosítékokat kell tartalmazniuk az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban a magas szintű adatvédelem biztosítása érdekében, és meg kell felelniük az (EU) 2022/2554 rendeletben meghatározott kiberbiztonsági követelményeknek.

Or. en

Módosítás 1251
Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
31 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	31b. cikk
	Vészhelyzeti szolgáltatóváltás
	A digitáliseuro-fizetési funkciók folytonosságának biztosítása és a digitáliseuro-állományokhoz való hozzáférés védelme érdekében a digitális fizetési rendszer széles körű és súlyos zavara vagy az ilyen zavar valós kockázata esetén az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank egy vagy több tagállam kérésére engedélyezheti a digitáliseuro-fizetési és -elfogadási szolgáltatásoknak az egyik pénzforgalmi szolgáltatótól a másikhoz történő vészhelyzeti áthelyezését.

Or. en

Módosítás 1252
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A digitális fizetések szabályos működését, rendelkezésre állását vagy folytonosságát részben vagy egészben érintő vagy azzal fenyegető zavar kivételes körülményei esetén az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bankok engedélyezhetik a magán pénzforgalmi szolgáltatóknál vezetett

digitáliseuro-fizetési számláknak a 14b. cikkel összhangban kijelölt szervezetekhez történő vészhelyzeti áthelyezését annak érdekében, hogy a digitáliseuro-felhasználók megszakítás nélkül hozzáférjenek digitáliseuro-fizetési szolgáltatásaikhoz és digitáliseuro-állományaikhoz. A számlaváltásnak úgy kell végbemennie, hogy azt a kijelölt szervezetek más pénzforgalmi szolgáltatók igénybevétele nélkül is elvégezhessék. A digitáliseuro-fizetési hozzáférési számot fenn kell tartani.

Or. en

Módosítás 1253
Jussi Saramo

Rendeletre irányuló javaslat
31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	31a. cikk
	A digitális euro forgalmazása a fizetési rendszer súlyos zavarai esetén
	A digitális fizetések – többek között a digitáliseuro-fizetések – valamely tagállamban vagy az euroövezetben bekövetkező súlyos zavara esetén, vagy ha az ilyen zavar valós kockázata áll fenn, a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (EU) 2015/2366 irányelv 1. cikke (1) bekezdésének a)–d) és f) pontjában említett egy vagy több hatóság vagy más szervezet ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújt.

Or. en

Módosítás 1254
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális euro zökkenőmentes és hatékony működésének a biztosítása céljából az Európai Központi Bank az online digitáliseuro-műveletekre vonatkozó, a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló általános mechanizmust ***hozhat*** létre annak érdekében, hogy megkönnyítse a pénzforgalmi szolgáltatók által ***az (EU) 2015/2366 irányelv*** alapján elvégzendő, a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló feladatok teljesítését. A csalások felderítésére és megelőzésére irányuló általános mechanizmust közvetlenül az Európai Központi Bank vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik.	(1) A digitális euro kibocsátása előtt a digitális euro ***ökoszisztéma*** zökkenőmentes és hatékony működésének a biztosítása céljából az Európai Központi Bank az online digitáliseuro-műveletekre vonatkozó, a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló általános mechanizmust ***hoz*** létre annak érdekében, hogy megkönnyítse a pénzforgalmi szolgáltatók által ***a pénzforgalmi irányelv*** alapján elvégzendő, a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló feladatok teljesítését. A csalások felderítésére és megelőzésére irányuló általános mechanizmust közvetlenül az Európai Központi Bank ***és a nemzeti központi bankok,*** vagy az Európai Központi Bank által kijelölt, támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók működtethetik.

Or. en

Módosítás 1255
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus operatív elemeinek részletes kidolgozása előtt az Európai Központi Bank konzultál az európai adatvédelmi biztossal.	(2) A csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus operatív elemeinek részletes kidolgozása előtt az Európai Központi Bank konzultál az európai adatvédelmi biztossal ***és a Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatósággal***.

Or. en

Módosítás 1256
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) valós időben elvégzi az online digitáliseuro-műveletek csaláskockázat-értékelését – kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók számára –, mielőtt az adott művelet rögzítésre kerül a digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában;	a) valós időben elvégzi az online digitáliseuro-műveletek csaláskockázat-értékelését – kizárólag a pénzforgalmi szolgáltatók számára –, mielőtt az adott művelet rögzítésre kerül a digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrában***, és korai figyelmeztető jelzést ad ki a kockázatokra való felkészülés és azok mérséklése érdekében***;

Or. en

Módosítás 1257
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) segítséget nyújt a pénzforgalmi szolgáltatók részére a csalárd műveleteknek a már elszámolt online digitáliseuro-fizetési műveletekkel kapcsolatos felderítésében.	b) segítséget nyújt a pénzforgalmi szolgáltatók részére ***a fizetési információk védelmének biztosításában és*** a csalárd műveleteknek a már elszámolt online digitáliseuro-fizetési műveletekkel kapcsolatos felderítésében.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja a digitális euro rezilienciájának megerősítése azáltal, hogy lehetővé teszi a proaktív és összehangolt csalásmegelőzési hírszerzést, biztosítva, hogy a biztonság továbbra is a digitáliseuro-infrastruktúra központi és időtálló eleme maradjon.

Módosítás 1258
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) proaktívan összesített, anonimizált hírszerzési adatok és rendszeres jelentések szolgáltat a digitáliseuro-ökoszisztéma egészében előforduló csalási mintázatokról, valamint összehangolt vagy kialakulóban lévő fenyegetésekről;

Or. en

Módosítás 1259
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) információmegosztási megállapodást kínál a [PSR] rendelet 83. cikkének (3) és (4) bekezdésével összhangban;

Or. en

Indokolás

A csalásfelderítési és -megelőzési mechanizmusnak lehetővé kell tennie a pénzforgalmi szolgáltatók számára a csalási tendenciákkal kapcsolatos releváns információk cseréjét. Ez a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendelet rendelkezéseit tükrözi.

Módosítás 1260
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 3 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) lehetővé teszi az online digitáliseuro-tranzakciók biztonságát és használhatóságát fokozó legkorszerűbb technikai jellemzők – többek között a kockázatalapú ellenőrzést aktiváló tényezők – bevezetését, biztosítva ugyanakkor, hogy az automatizált intézkedések szigorúan a csalásmegelőzési célokra korlátozódjanak.

Or. en

Módosítás 1261
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) E cikk alkalmazásában a pénzforgalmi szolgáltatók a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus rendelkezésére bocsátják az 5. mellékletben említett információkat. A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatás a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus rendelkezésére bocsátott információk alapján ne legyen képes közvetlenül azonosítani a digitáliseuro-felhasználókat.	(4) E cikk alkalmazásában a pénzforgalmi szolgáltatók a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus rendelkezésére bocsátják az 5. mellékletben említett információkat. A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatás a csalások felderítésére és megelőzésére irányuló mechanizmus rendelkezésére bocsátott információk alapján ne legyen képes közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani a digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1262

Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az Európai Központi Bank a digitális euro első kibocsátásától számított három éven belül jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a digitális euro csalárd vagy jogellenes ügyletekben való használatát, valamint az alkalmazott biztosítékok és kockázatcsökkentő intézkedések hatékonyságát.

Or. en

Módosítás 1263
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az általános csalásfelderítési és -megelőzési mechanizmus nem helyettesíti a pénzforgalmi szolgáltatók pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendelet szerinti csalás- és kockázatkezelési kötelezettségeit.

Or. en

Módosítás 1264
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(4b) A csalások felderítésére és megelőzésére irányuló központi mechanizmus nem azonosíthatja személyesen a digitáliseuro-felhasználókat. A hatályos intézkedéseknek a csalások mértékének folyamatos csökkentésére kell irányulniuk, és biztosítaniuk kell, hogy minden felderített tevékenységet gyorsan és hatékonyan kezeljenek.

Or. en

Módosítás 1265
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók és az európai digitális személyiadat-tárcák szolgáltatói számára az adatoknak*** az online vagy offline digitáliseuro-műveletek ***feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és ***szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő*** hozzáférést.	(1) Az ***eredetiberendezés-gyártók biztosítják, hogy az eszközök tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé tegyék*** az online vagy offline digitáliseuro-műveletek ***feldolgozásához*** szükséges hardver- és ***szoftverfunkciókhoz való*** hozzáférést. ***A digitáliseuro-adatok tárolásához, biztosításához vagy továbbításához szükséges valamennyi alapvető komponenst az Európai Unióban vagy az Európai Gazdasági Térségben kell tárolni, és azok nem állhatnak olyan harmadik országbeli joghatóságok hatálya alá tartozó szervezetek ellenőrzése alatt, amelyek jogi kötelezettségei ellentétesek lehetnek az uniós joggal.***

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Indokolás

A módosítás megerősíti a technológiai szuverenitást azáltal, hogy előírja, hogy az alapvető digitáliseuro-infrastruktúrát az EU/EGT területén kell elhelyezni, és annak az EU/EGT kizárólagos joghatósága alatt kell maradnia. Ez megakadályozza a harmadik országbeli jogrendszereknek való kitettséget, csökkenti a külföldi szolgáltatóktól való függőséget, valamint fokozza a biztonságot és a stratégiai autonómiát.

Módosítás 1266
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint*** az ***(EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i*** (EU) 2022/1925 ***európai parlamenti és tanácsi*** rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) ***bekezdése szerinti*** elektronikus hírközlési szolgáltatók ***tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a*** front-end szolgáltatók ***számára az adatoknak az online vagy offline digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal ***való hatékony interoperabilitást***, ***valamint az említett funkciókhoz*** az interoperabilitás	(1) Az (EU) 2022/1925 rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül, a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) ***bekezdésében meghatározott*** elektronikus hírközlési szolgáltatók ***biztosítják, hogy az európai digitális személyiadat-tárcák*** front-end ***szolgáltatásait nyújtó*** szolgáltatók***, valamint a nevükben eljáró harmadik fél technikai szolgáltatók képesek legyenek hatékonyan együttműködni a digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal, ***és*** az interoperabilitási céljából ***hozzáférjenek azokhoz, mind online, mind offline módon***. ***A hozzáférés nem díjköteles, és nem függ a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói vagy az***

céljából történő hozzáférést.

elektronikus hírközlési szolgáltatók által nyújtott szolgáltatások igénybevételétől.

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1267
Giovanni Crosetto, Denis Nesci, Francesco Ventola, Mariateresa Vivaldini, Marco Squarta

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint*** az ***(EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i*** (EU) 2022/1925 ***európai parlamenti és tanácsi*** rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók számára az adatoknak az online vagy offline digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) Az (EU) 2022/1925 rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 ***európai parlamenti és tanácsi*** irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett ***díjmentesen*** lehetővé teszik a front-end szolgáltatók számára az adatoknak az online vagy offline digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.)

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.)

az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1268
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók ***és a nevükben eljáró harmadik fél technikai támogató szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést. ***A hozzáférési feltételek nem tartalmazhatnak semmilyen díjat, és nem függhetnek a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az elektronikus hírközlési szolgáltatók által kínált szolgáltatásoktól.***

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018.

december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1269
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a ***front-end szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a ***digitáliseuro-interfészek szolgáltatói és a nevükben eljáró harmadik fél technikai támogató szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést***, és nem függhetnek a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az elektronikus hírközlési szolgáltatók által kínált szolgáltatásoktól***.

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018.

december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1270
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók és az európai digitális személyiadat-tárcák szolgáltatói számára az adatoknak az online vagy offline digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók számára az adatoknak az online vagy offline digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.
[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).	[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1271
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók és az európai digitális személyiadat-tárcák szolgáltatói számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972[1a] irányelv 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett ***díjmentesen*** lehetővé teszik a front-end szolgáltatók ***és a nevükben eljáró harmadik fél technikai támogató szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést. ***A hozzáférési feltételek nem függhetnek a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az elektronikus hírközlési szolgáltatók által kínált szolgáltatásoktól.***
[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.)	***[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).***

az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1272
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók ***tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett*** lehetővé teszik a ***front-end szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-műveletek feldolgozása céljából történő tárolásához és továbbításához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók lehetővé teszik a front-end szolgáltatók ***és a nevükben eljáró harmadik fél technikai támogató szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést. ***A hozzáférési feltételek nem tartalmazhatnak semmilyen díjat, és nem függhetnek a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az elektronikus hírközlési szolgáltatók által kínált szolgáltatásoktól. A jogvédett eszközök funkcióit, beleértve azokat a funkciókat is, amelyek lehetővé teszik az adattárca külön gombon vagy hasonló***

érintésmentes folyamatokon keresztül történő megnyitását, valamennyi adattárca-szolgáltató számára hozzáférhetővé kell tenni, biztosítva az alapvető képességekhez való egyenlő és megkülönböztetésmentes hozzáférést.

A digitális euróhoz hasonló fizetési módokat elfogadó adattárcáknak lehetővé kell tenniük az online digitáliseuro-fizetési szolgáltatások integrációját és interoperabilitását is.

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1273
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972 irányelv[47] 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett lehetővé teszik a front-end szolgáltatók és az európai digitális személyiadat-tárcák szolgáltatói számára az adatoknak az online vagy offline ***digitáliseuro-műveletek feldolgozása***	(1) A digitális ágazat vonatkozásában a versengő és tisztességes piacokról, valamint az (EU) 2019/1937 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1925 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az (EU) 2018/1972[47] irányelv 2. cikkének (1) bekezdése szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatók tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek mellett ***díjmentesen*** lehetővé teszik a front-end szolgáltatók ***és a nevükben eljáró harmadik fél technikai támogató szolgáltatók*** számára az adatoknak az online vagy offline

céljából történő tárolásához és továbbításához szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést.	***digitáliseuro-fizetési műveletek biztonságos feldolgozásához és végrehajtásához*** szükséges hardver- és szoftverfunkciókkal való hatékony interoperabilitást, valamint az említett funkciókhoz az interoperabilitás céljából történő hozzáférést. ***A hozzáférési feltételek nem függhetnek a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártói és az elektronikus hírközlési szolgáltatók által kínált szolgáltatásoktól.***
[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).	[47] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o.).

Or. en

Módosítás 1274
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A digitáliseuro-infrastruktúra alapvető komponenseinek lehetővé kell tenniük az átláthatóságot és a független biztonsági ellenőrzést.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás javítja a digitáliseuro-infrastruktúra átláthatóságát, ellenőrizhetőségét és biztonságát. A független ellenőrzést lehetővé tevő alapvető komponensek csökkentik a rendszerszintű technológiai kockázatokat, és hozzájárulnak az Unió technológiai szuverenitásához és rezilienciájához.

Módosítás 1275

Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett eredetiberendezés-gyártókat és elektronikus hírközlési szolgáltatókat nem szabad megakadályozni abban, hogy szigorúan szükséges és arányos intézkedéseket hozzanak annak biztosítása érdekében, hogy az interoperabilitás ne veszélyeztesse az interoperabilitási kötelezettség által érintett hardver- és szoftverfunkciók integritását, feltéve, hogy ezek az intézkedések kellően indokoltak.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1276
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett eredetiberendezés-gyártókat és elektronikus hírközlési szolgáltatókat nem szabad megakadályozni abban, hogy szigorúan szükséges és arányos intézkedéseket hozzanak annak biztosítása érdekében, hogy az interoperabilitás ne veszélyeztesse az interoperabilitási kötelezettség által érintett hardver- és szoftverfunkciók integritását, feltéve, hogy ezek az intézkedések kellően indokoltak.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1277

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az (1) bekezdésben*** említett ***eredetiberendezés-gyártókat és elektronikus hírközlési szolgáltatókat nem szabad megakadályozni abban, hogy szigorúan szükséges és arányos intézkedéseket hozzanak annak biztosítása érdekében, hogy az interoperabilitás ne veszélyeztesse az interoperabilitási kötelezettség által érintett hardver- és szoftverfunkciók integritását, feltéve, hogy ezek az intézkedések kellően indokoltak***.	(2) ***Az 5. cikk (2) bekezdésében*** említett ***részletes intézkedések, szabályok és szabványok részeként az Európai Központi Bank referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat fogad el a szoftverekre és hardverekre vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók biztonságosan tudják feldolgozni az online és offline digitáliseuro-fizetési műveleteket. Az Európai Központi Bank a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja a referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat***.

Or. en

Módosítás 1278
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az 5. cikk (2) bekezdésében említett részletes intézkedések, szabályok és szabványok részeként az Európai Központi Bank referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat fogad el a szoftverekre és hardverekre vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók biztonságosan tudják feldolgozni az online és offline digitáliseuro-fizetési műveleteket. Az Európai Központi Bank a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja a referenciaszabványokat,

műszaki előírásokat és eljárásokat.

Or. en

Módosítás 1279
Michalis Hadjipantela

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az 5. cikk (2) bekezdésében említett részletes intézkedések, szabályok és szabványok részeként az Európai Központi Bank referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat fogad el a szoftverekre és hardverekre vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók biztonságosan tudják feldolgozni az online és offline digitáliseuro-fizetési műveleteket. Az Európai Központi Bank a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja a referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat.

Or. en

Módosítás 1280
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az 5. cikk (2) bekezdésében említett részletes intézkedések, szabályok és szabványok részeként az Európai Központi Bank referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat fogad el a szoftverekre és hardverekre vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók biztonságosan

tudják feldolgozni az online és offline digitáliseuro-fizetési műveleteket. Az Európai Központi Bank a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja a referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat.

Or. en

Módosítás 1281
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
33 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	33a. cikk
	Az 5. cikk (2) bekezdésében említett részletes intézkedések, szabályok és szabványok részeként az Európai Központi Bank referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat fogad el a szoftverekre és hardverekre vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók biztonságosan tudják feldolgozni az online és offline digitáliseuro-fizetési műveleteket. Az Európai Központi Bank a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül elfogadja a referenciaszabványokat, műszaki előírásokat és eljárásokat.

Or. en

Módosítás 1282
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) bekezdés szerinti méltányos,	(3) Az (1) bekezdés szerinti méltányos,

észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek alkalmazása céljából az (1) bekezdésben említett eredetiberendezés-gyártók és elektronikus hírközlési szolgáltatók közzéteszik a tényleges interoperabilitás és hozzáférés általános feltételeit. A szóban forgó általános feltételeknek rendelkezniük kell valamilyen európai uniós alternatív vitarendezési mechanizmusról. A vitarendezési ***mechanizmus*** nem érinti az érintettek azon jogát, hogy az uniós és a nemzeti joggal összhangban jogorvoslatért folyamodjanak az igazságügyi hatóságokhoz.

észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek alkalmazása céljából az (1) bekezdésben említett eredetiberendezés-gyártók és elektronikus hírközlési szolgáltatók közzéteszik a tényleges interoperabilitás és hozzáférés általános feltételeit. ***Legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított tizenkét hónapon belül nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az interoperabilitás és a hozzáférés e bekezdésben említett általános feltételeit.*** A szóban forgó általános feltételeknek rendelkezniük kell valamilyen európai uniós alternatív vitarendezési mechanizmusról. A vitarendezési ***mechanizmusról hozott határozat*** nem érinti az érintettek azon jogát, hogy az uniós és a nemzeti joggal összhangban jogorvoslatért folyamodjanak az igazságügyi hatóságokhoz. ***Az érintett vitarendezési testület az e bekezdéssel összhangban benyújtott kérelem kézhezvételétől számított 90 napon belül meghozza határozatát az elé terjesztett ügyben. a határozatot írásban vagy tartós adathordozón kell rögzíteni, és indokolással kell alátámasztani.***

Or. en

Módosítás 1283
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A front-end szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, az európai digitális személyiadat-tárcákat nyújtó szolgáltatók és a nevükben az (1) bekezdéssel összhangban eljáró, harmadik fél technikai támogató szolgáltatók közötti hatékony interoperabilitás és a hozzáférésük biztosítása érdekében a

Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Központi Bank technikai segítségével végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak végre kell hajtaniuk az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettségeknek való hatékony megfelelés érdekében.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

A mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak meg kell felelniük a (3a) bekezdésben említett szabványoknak, műszaki előírásoknak és eljárásoknak, valamint a (3b) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusoknak.

Or. en

Módosítás 1284
Michalis Hadjipantela

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A front-end szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, az európai digitális személyiadat-tárcákat nyújtó szolgáltatók és a nevükben az (1) bekezdéssel összhangban eljáró, harmadik fél technikai támogató szolgáltatók közötti hatékony interoperabilitás és a hozzáférésük biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Központi Bank technikai segítségével végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a

mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak végre kell hajtaniuk az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettségeknek való hatékony megfelelés érdekében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. A Bizottság a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül fogadja el a végrehajtási jogi aktusokat.

Or. en

Módosítás 1285
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A front-end szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, az európai digitális személyiadat-tárcákat nyújtó szolgáltatók és a nevükben az (1) bekezdéssel összhangban eljáró, harmadik fél technikai támogató szolgáltatók közötti hatékony interoperabilitás és a hozzáférésük biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Központi Bank technikai segítségével végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak végre kell hajtaniuk az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettségeknek való hatékony megfelelés érdekében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. A Bizottság a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül fogadja el a végrehajtási

jogi aktusokat.

Or. en

Módosítás 1286
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A digitális euró felhasználói interfészét biztosító szolgáltatók, az európai digitális személyiadat-tárcákat nyújtó szolgáltatók és a nevükben az (1) bekezdéssel összhangban eljáró, harmadik fél technikai támogató szolgáltatók közötti hatékony interoperabilitás és a hozzáférésük biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Központi Bank technikai segítségével végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak végre kell hajtaniuk az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettségeknek való hatékony megfelelés érdekében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. A Bizottság a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül fogadja el a végrehajtási jogi aktusokat.

Or. en

Módosítás 1287
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat

33 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	33b. cikk
	A front-end szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, az európai digitális személyiadat-tárcákat nyújtó szolgáltatók és a nevükben az (1) bekezdéssel összhangban eljáró, harmadik fél technikai támogató szolgáltatók közötti hatékony interoperabilitás és a hozzáférésük biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Központi Bank technikai segítségével végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak végre kell hajtaniuk az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettségeknek való hatékony megfelelés érdekében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. A Bizottság a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül fogadja el a végrehajtási jogi aktusokat.

Or. en

Módosítás 1288
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
33 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	33c. cikk
	A mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak meg kell felelniük a (4) bekezdésben

említett szabványoknak, műszaki előírásoknak és eljárásoknak, valamint a (4a) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusoknak.

Or. en

Módosítás 1289
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3c) A mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak meg kell felelniük a (3a) bekezdésben említett szabványoknak, műszaki előírásoknak és eljárásoknak, valamint a (3b) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusoknak.

Or. en

Módosítás 1290
Michalis Hadjipantela

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3c) A mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak meg kell felelniük a (3a) bekezdésben említett szabványoknak, műszaki előírásoknak és eljárásoknak, valamint a (3b) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusoknak.

Or. en

Módosítás 1291
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A Bizottság felügyeli a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóira és az elektronikus hírközlési szolgáltatókra vonatkozó, az (1) bekezdésben említett kötelezettségeknek való megfelelést, és e célból együttműködik az Európai Központi Bankkal.
	A Bizottság megállapítják az e cikk megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek az említett szabályok végrehajtásának biztosítása érdekében, beleértve a szükséges adatokhoz való hozzáférés megszerzését is.
	Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

Or. en

Módosítás 1292
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3c) Az (5) és (7) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokon túl a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóinak és az (1) bekezdésben említett elektronikus hírközlési szolgáltatóknak meg kell

felelniük a (4) bekezdésben említett szabványoknak, műszaki előírásoknak és eljárásoknak, valamint az (5) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusoknak.

Or. en

Módosítás 1293
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3d) Az (1) bekezdés szerinti tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek alkalmazása céljából a Bizottság e rendelet hatálybalépésétől számított nyolc hónapon belül végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben részletesebben meghatározza az (1) bekezdésben említett tisztességes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek jelentését és konkrét alkalmazását, beleértve a feltételek tisztességességének, észszerűségének és megkülönböztetésmentességének meghatározásakor tiszteletben tartandó kritériumok további pontosítását is. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 1294
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 e bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3e) A Bizottság az e cikknek való megfelelés biztosítása érdekében a 6. cikk szerint kijelölt illetékes hatóságokkal együttműködve uniós szinten koordinálja e cikk felügyeletét és végrehajtását. E célból a Bizottság elősegíti az említett hatóságok közötti együttműködést és információcserét, és adott esetben iránymutatásokat, ajánlásokat vagy véleményeket adhat ki e cikk Unió-szerte következetes alkalmazásának biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 1295
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 e bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3e) A Bizottság megállapítják az e cikk megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek az említett szabályok végrehajtásának biztosítása érdekében, beleértve a szükséges adatokhoz való hozzáférés megszerzését is. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

Or. en

Módosítás 1296
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
33 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	33d. cikk
	A Bizottság felügyeli a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóira és az elektronikus hírközlési szolgáltatókra vonatkozó, az (1) bekezdésben említett kötelezettségeknek való megfelelést, és e célból együttműködik az Európai Központi Bankkal. A Bizottság megállapítják az e cikk megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek az említett szabályok végrehajtásának biztosítása érdekében, beleértve a szükséges adatokhoz való hozzáférés megszerzését is. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

Or. en

Módosítás 1297
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 3 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3d) A Bizottság felügyeli a mobil eszközök eredetiberendezés-gyártóira és az elektronikus hírközlési szolgáltatókra vonatkozó, az (1) bekezdésben említett kötelezettségeknek való megfelelést, és e célból együttműködik az Európai Központi Bankkal.

Or. en

Módosítás 1298
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a következő célokból kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi ***szolgáltatók közérdekű feladatot látnak el***:	Ha a következő célokból ***a legszükségesebb mértékben*** kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi ***szolgáltatások az általános adatvédelmi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti jogi kötelezettségnek tesznek eleget***:

Or. en

Módosítás 1299
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a következő célokból kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi szolgáltatók ***közérdekű feladatot látnak el***:	Ha a következő célokból ***a legszükségesebb mértékben*** kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi szolgáltatók ***jogi kötelezettségnek tesznek eleget***:

Or. en

Indokolás

Az általános adatvédelmi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti megfelelő jogalap, mivel a pénzforgalmi szolgáltatók nem hatóságok. Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 71. bekezdése

Módosítás 1300
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke, Eero Heinäluoma

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a következő célokból kezelnek	A pénzforgalmi szolgáltatók ***kizárólag***

személyes adatokat, a pénzforgalmi szolgáltatók közérdekű feladatot látnak el:	***abban az esetben kezelnek személyes adatokat, ha*** közérdekű feladatot látnak el***, kizárólag a következő célokból***:

Or. en

Módosítás 1301
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a következő célokból kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi szolgáltatók közérdekű feladatot látnak el:	Ha ***kizárólag*** a következő célokból kezelnek személyes adatokat, a pénzforgalmi szolgáltatók közérdekű feladatot látnak el:

Or. en

Módosítás 1302
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 16. bekezdésben említett korlátozások érvényesítése, ideértve annak ellenőrzését is, hogy a leendő vagy a meglévő digitáliseuro-felhasználók rendelkeznek-e másik pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-számlával;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Korlátozások nélkül, mint a készpénz esetében.

Módosítás 1303
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a ***16. bekezdésben említett*** korlátozások érvényesítése***, ideértve annak ellenőrzését is, hogy a leendő vagy a meglévő digitáliseuro-felhasználók rendelkeznek-e másik pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett digitáliseuro-számlával***;	a) a korlátozások érvényesítése;

Or. en

Módosítás 1304
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***offline digitális euro biztosítása, ideértve*** az I. melléklet b) pontjában említett helyi tárolóeszközök nyilvántartásba ***vételét*** és nyilvántartásból való ***törlését is***;	c) az I. melléklet b) pontjában említett helyi tárolóeszközök nyilvántartásba ***vétele*** és nyilvántartásból való ***törlése offline digitális euro biztosítása érdekében***;

Or. en

Módosítás 1305
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

c) offline digitális euro biztosítása, ideértve ***az I. melléklet b) pontjában említett*** helyi tárolóeszközök nyilvántartásba vételét és nyilvántartásból való törlését is;	c) offline digitális euro biztosítása, ideértve ***a*** helyi tárolóeszközök nyilvántartásba vételét és nyilvántartásból való törlését is;

Or. en

Módosítás 1306
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) csalásmegelőzés;

Or. en

Módosítás 1307
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (EU) [hivatkozás helye: a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat – COM(2023) 367 final] rendelettől eltérve a digitális eurószámlákra vonatkozó személyes adatokat harmadik felek nem használhatják fel, nem férhetnek hozzá, illetve nem tárolhatják azokat.

Or. en

Indokolás

Az adatkezelés céljait a jogi kötelezettségekre kell korlátozni, és nem kerülhet sor további adatkezelésre más célból, és az adatok nem oszthatók meg harmadik felekkel (nyílt banki tevékenység).

Módosítás 1308
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitális euro biztosítása esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik.	Az offline digitális euro biztosítása ***és a 37. cikk (5) bekezdésében említett tranzakciós korlát alatti online digitáliseuro-fizetés*** esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik.

Or. en

Módosítás 1309
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitális euro biztosítása esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik.	Az offline digitális euro biztosítása esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik. ***A magánélet védelmének elvét mindenkor fenn kell tartani.***

Or. en

Módosítás 1310
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitális euro biztosítása esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik.	Az offline digitális euro biztosítása esetében a személyes adatok pénzforgalmi szolgáltatók általi kezelése a 37. cikk (3), (4) és (5) bekezdése szerinti feltöltésre és lehívásra korlátozódik. ***A személyes adatok további feldolgozása nem megengedett.***

Or. en

Módosítás 1311
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A digitáliseuro-infrastruktúra kialakításának – függetlenül attól, hogy nagykereskedelmi vagy offline-e – biztosítania kell, hogy a felhasználók személyes adatait minden szakaszban minimalizálják, álnevesítsék vagy titkosítsák. Sem az Európai Központi Bank, sem a nemzeti központi bankok nem férhetnek hozzá azonosított vagy azonosítható természetes személyhez kapcsolódó titkosítatlan ügyleti adatokhoz.

Or. en

Módosítás 1312
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Minden olyan személyes adatot, amelynek kezelése nem az (1) bekezdés a)–e) pontjában meghatározott célokból

történik, az általános adatvédelmi rendelet szerint kell kezelni.

Or. en

Módosítás 1313
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az e cikk (1) bekezdésének d) és e) pontjában említett célokból a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az adattípusok meghatározása céljából. Ezeket az adattípusokat a III. melléklet határozza meg.

Or. en*Indokolás*

Ezeket az adatkategóriákat is meg kell határozni. Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. sz. közös véleményének 76. pontja.

Módosítás 1314
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a személyes adatok III. mellékletben felsorolt típusainak naprakésszé tétele céljából.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1315
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a személyes adatok III. mellékletben felsorolt típusainak naprakésszé tétele céljából.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Ezt az 1. szintű jogszabályokon keresztül kell megtenni.

Módosítás 1316
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) bekezdésében említett célok tekintetében a pénzforgalmi szolgáltatók a személyes adatok adatkezelőinek minősülnek. ***Ha egy adott pénzforgalmi szolgáltató által vezetett digitáliseuro-fizetési számla a 13. cikk (4) bekezdésével összhangban egy másik pénzforgalmi szolgáltató által vezetett, nem digitáliseuro-fizetési számlához kapcsolódik, az említett pénzforgalmi szolgáltatók közös adatkezelőkként járnak el.***	Az e cikk (1) bekezdésében említett célok tekintetében a pénzforgalmi szolgáltatók a személyes adatok adatkezelőinek minősülnek.

Or. en

Módosítás 1317
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül ***azonosítani*** az egyes ***digitáliseuro-felhasználókat***.	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatokat többé ne lehessen ***többé*** közvetlenül ***vagy közvetve hozzárendelni*** az egyes ***digitáliseuro-felhasználókhoz további információk felhasználása nélkül***.

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 78. bekezdése

Módosítás 1318
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen ***közvetlenül*** azonosítani az egyes	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen azonosítani az egyes digitáliseuro-

digitáliseuro-felhasználókat.	felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1319
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat. ***Az Európai Adatvédelmi Testület az Európai Központi Bankkal folytatott konzultációt követően iránymutatásokat ad ki a megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtásáról, beleértve az anonimizálási technikákat is, hogy biztosítsa az ennek a cikknek és az (E) 2016/679 rendeletnek való megfelelést. Bizonyítani kell, hogy az ilyen adatkezelés megfelel az (EU) 2016/679 rendeletnek.***

Or. en

Módosítás 1320
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő ***és naprakész*** technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és ***átfogó*** adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat. ***Ezeket az intézkedéseket rendszeresen felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a magánélet védelme továbbra is a legmagasabb és legátfogóbb szinten maradjon.***

Or. en

Módosítás 1321
Dirk Gotink

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat***, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a digitáliseuro-felhasználókra vonatkozó adatokat sohasem továbbítják jogellenesen harmadik országbeli hatóságoknak vagy szervezeteknek***.

Or. en

Módosítás 1322
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A pénzforgalmi szolgáltatók megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaznak – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bankkal és a nemzeti központi bankokkal vagy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal közölt adatok alapján ne lehessen közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1323
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Ez a cikk nem érinti a pénzforgalmi szolgáltatók által az alapvető digitális eurófizetési szolgáltatásokon felül kifejlesztett és nyújtott kiegészítő digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat, amelyekre az (EU) 2016/679 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének a) vagy b) pontja alkalmazandó, tekintettel arra, hogy ezek a szolgáltatások az (EU) 2015/2366 irányelv hatálya alá tartoznak.

Or. en

Módosítás 1324
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az adatkezelés céljait az e rendelet szerinti jogi kötelezettségekre kell korlátozni, és nem kerülhet sor további adatkezelésre más célból, és az adatok nem oszthatók meg harmadik felekkel.

Or. en

Módosítás 1325
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A hitelesítés és azonosítás céljából, valamint az adatminimalizálásnak és a beépített és alapértelmezett adatvédelemnek az (EU) 2016/679 rendeletben meghatározott elveivel összhangban a pénzforgalmi szolgáltatók alapértelmezett hitelesítési és azonosítási módszereket biztosítanak, amelyek nem támaszkodnak biometrikus adatokra.

Or. en

Indokolás

Az érzékeny személyes adatok – ebben az esetben a biometrikus adatok – felhasználásának korlátozása érdekében a hitelesítésnek és az azonosításnak alapértelmezés szerint biometrikus adatok használata nélkül kell működnie.

Módosítás 1326
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) A hitelesítés és azonosítás céljából, valamint az adatminimalizálásnak és a beépített és alapértelmezett adatvédelemnek az (EU) 2016/679 rendeletben meghatározott elveivel összhangban a pénzforgalmi szolgáltatók alapértelmezett hitelesítési és azonosítási módszereket biztosítanak, amelyek nem támaszkodnak biometrikus adatokra.

Or. en

Módosítás 1327
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Az Európai Központi Bank és*** a nemzeti központi bankok ***közérdekű feladatot látnak el, vagy közhatalmi jogosítványt gyakorolnak***, ha ***a következő célokból kezelnek személyes adatokat:***	(1) ***A digitáliseuro-infrastruktúrákat úgy kell megtervezni, hogy természetes személyek személyes adatai ne legyenek hozzáférhetők az EKB,*** a nemzeti központi bankok ***vagy a közvetítők számára, kivéve***, ha ***ez az uniós jog szerinti felügyeleti vagy a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemmel kapcsolatos kötelezettségek teljesítéséhez feltétlenül szükséges***. ***Meg kell követelni az álnevesítést, a titkosítást és – adott esetben – a magánélet védelmét biztosító kriptográfiai technikákat, például tudásmentes bizonyítást (zero-knowledge proof).*** ***Az adatkezelésnek teljes mértékben meg kell felelnie az (EU) 2016/679 rendeletnek***

(általános adatvédelmi rendelet) és az (EU) 2018/1725 rendeletnek.

Or. en

Módosítás 1328
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az online digitáliseuro-fizetési műveletek elszámolása;	b) az online digitáliseuro-fizetési műveletek elszámolása***, anélkül, hogy hozzá tudnának férni a végfelhasználói egyenlegekhez vagy ki tudnák számítani azokat, valamint hozzáférnének a tranzakciós adatokhoz***;

Or. en

Módosítás 1329
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a személyes adatok IV. mellékletben felsorolt típusainak naprakésszé tétele céljából.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A mellékletek frissítését a rendelet módosítása, nem pedig felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén kell elvégezni.

Módosítás 1330
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb biztonsági és ***átfogó*** adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat. ***A magánélet védelme mindenkor elsődleges fontosságú. Ezeket a fent említett intézkedéseket rendszeresen felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a magánélet védelme továbbra is a legmagasabb és legátfogóbb szinten maradjon.***

Or. en

Módosítás 1331
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb	(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb

biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1332
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) Az (1) bekezdésben említett feladatokkal kapcsolatban végzett személyesadat-kezelést megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel kell támogatni, ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is. Ez magában foglalja a személyes adatok egyértelmű elkülönítését is annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok ne tudják közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1333
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) ***A pénzforgalmi szolgáltatók azon feladatának támogatása céljából, amely***	(8) A 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben

szerint a 16. cikk (1) bekezdésével összhangban kötelesek érvényesíteni az állományokra vonatkozó korlátokat, valamint a 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen ***létrehozhatja a digitáliseuro-felhasználói azonosítók és a digitáliseuro-állományokra vonatkozó kapcsolódó korlátok 4. melléklet 4. pontjában említett egységes hozzáférési pontját***. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján.

történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen ***létrehozhat egy biztonságos, többszereplős számításon alapuló decentralizált rendszert***. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján.

Or. en

Indokolás

A 16. cikk és a decentralizált rendszer törlésének nyomon követése az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 40. bekezdése szerint.

Módosítás 1334
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A pénzforgalmi szolgáltatók azon feladatának támogatása céljából, amely szerint a 16. cikk (1) bekezdésével	(8) A pénzforgalmi szolgáltatók azon feladatának támogatása céljából, amely szerint a 16. cikk (1) bekezdésével

összhangban kötelesek érvényesíteni az állományokra vonatkozó korlátokat, valamint a 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen létrehozhatja a digitáliseuro-felhasználói azonosítók és a digitáliseuro-állományokra vonatkozó kapcsolódó korlátok 4. melléklet 4. pontjában említett egységes hozzáférési pontját. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján.

összhangban kötelesek érvényesíteni az állományokra vonatkozó korlátokat, valamint a 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen létrehozhatja a digitáliseuro-felhasználói azonosítók és a digitáliseuro-állományokra vonatkozó kapcsolódó korlátok 4. melléklet 4. pontjában említett egységes hozzáférési pontját. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján. ***Az egységes hozzáférési pont létrehozásakor az eurorendszernek biztosítania kell, hogy a személyes adatok kezelése a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, valamint hogy a beépített és az alapértelmezett adatvédelmet a 24a. cikknek megfelelően beépítsék technikai és működési jellemzőibe.***

Or. en

Módosítás 1335
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A pénzforgalmi szolgáltatók azon feladatának támogatása céljából, amely szerint a 16. cikk (1) bekezdésével	(8) A pénzforgalmi szolgáltatók azon feladatának támogatása céljából, amely szerint a 16. cikk (1) bekezdésével

összhangban kötelesek érvényesíteni az állományokra vonatkozó korlátokat, valamint a 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen létrehozhatja a digitáliseuro-felhasználói azonosítók és a digitáliseuro-állományokra vonatkozó kapcsolódó korlátok 4. melléklet 4. pontjában említett egységes hozzáférési pontját. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján.

összhangban kötelesek érvényesíteni az állományokra vonatkozó korlátokat, valamint a 31. cikk (2) bekezdése szerinti, a felhasználó kérésére vészhelyzetben történő számlaváltás biztosítása érdekében az EKB önállóan vagy a nemzeti központi bankokkal közösen létrehozhatja a digitáliseuro-felhasználói azonosítók és a digitáliseuro-állományokra vonatkozó kapcsolódó korlátok 4. melléklet 4. pontjában említett egységes hozzáférési pontját. Az Európai Központi Bank megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és ***átfogó*** adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy azon pénzforgalmi szolgáltatókon kívül, amelyeknek az érintett digitáliseuro-felhasználó az ügyfele vagy a potenciális ügyfele, semmilyen egyéb szervezet ne legyen képes megállapítani az egyes digitális eurófelhasználók személyazonosságát az egységes hozzáférési ponton keresztül elérhető információk alapján. ***Ezeket az intézkedéseket rendszeresen felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a magánélet védelme továbbra is a legmagasabb és legátfogóbb szinten maradjon.***

Or. en

Módosítás 1336
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ha az Európai Központi Bank úgy dönt, hogy a 27. és a 32. cikkben említett feladatokat támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókra ruházza át, ezek a szolgáltatók minden pénzforgalmi	(1) Ha az Európai Központi Bank úgy dönt, hogy a 27. és a 32. cikkben említett feladatokat támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókra ruházza át, ezek a szolgáltatók minden pénzforgalmi

szolgáltatónak a pénzforgalomhoz kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtanak. Ebben az esetben a pénzforgalmi szolgáltatók közérdekű feladatot látnak el**,** ***ha*** a következő célokból ***kezelnek személyes adatokat***:	szolgáltatónak a pénzforgalomhoz kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtanak. Ebben az esetben a pénzforgalmi szolgáltatók ***kizárólag abban az esetben kezelnek személyes adatokat, ha az (EU) 2016/679 rendelet 6. cikk (1) bekezdése e) pontjának megfelelően*** közérdekű feladatot látnak el a következő célokból:

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 87. bekezdése

Módosítás 1337
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az (1) bekezdés b) pontjában említett célokból az adatkezelésnek a pénzforgalmi szolgáltatók közötti csalások megelőzéséhez és felderítéséhez szükséges adatokra kell korlátozódnia, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a személyes adatok típusainak meghatározása céljából. Ezeket az adattípusokat az V. melléklet határozza meg.

Or. en*Indokolás*

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos tudomásul veszi, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók nem kezelik a személyes adatok felsorolt kategóriáit a javaslat 27. cikkének (2) bekezdése szerinti vitarendezés céljából folytatott üzenetváltás során, valamint azt, hogy nem tisztázták, hogy ki szolgáltatná ezt az információt. Ezért az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos azt ajánlja, hogy ezeket a pontosításokat vegyék fel az V. mellékletbe.

Módosítás 1338
Regina Doherty

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne legyenek képesek közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és ***átfogó*** adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne legyenek képesek közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat. ***Ezeket az intézkedéseket rendszeresen felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a magánélet védelme továbbra is a legmagasabb és legátfogóbb szinten maradjon.***

Or. en

Módosítás 1339
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne	(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne

legyenek képesek közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	legyenek képesek közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1340
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne legyenek képesek közvetlenül azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.	(4) A személyes adatok (1) bekezdésben említett célokból történő kezelésére csak akkor kerülhet sor, ha megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtanak végre – ideértve a legkorszerűbb biztonsági és adatvédelmi intézkedéseket is – annak biztosítása érdekében, hogy a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ne legyenek képesek közvetlenül ***vagy közvetve*** azonosítani az egyes digitáliseuro-felhasználókat.

Or. en

Módosítás 1341
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az e cikk alapján kijelölt támogató szolgáltatók [a pénzügyi ágazat digitális működési rezilienciájáról szóló irányelv és rendelet] hatálya alá tartoznak.

Or. en

Indokolás

A támogató szolgálatok a viták vagy csalások kezelése során érzékeny személyes adatokkal foglalkoznak. A fogyasztók személyes adatait biztonságosan kell tárolni, ezért a támogató szolgáltatásoknak a digitális működési rezilienciára vonatkozó uniós jogszabályok (DORA) hatálya alá kell tartozniuk.

Módosítás 1342
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) bekezdésében említett célok tekintetében a támogatási szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók a személyes adatok adatkezelőinek minősülnek. Ez a bekezdés nem érinti az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok azon jogát, hogy a pénzforgalmi szolgáltatók számára bármely pénzforgalomhoz kapcsolódó szolgáltatás tekintetében kijelöljék annak üzemeltetőjét, valamint hogy a személyes adatok kezelése nélkül ellenőrizzék a szolgáltatás teljesítményszintjét.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 84. bekezdése: „felkérjük a társjogalkotókat, hogy a 36. cikk (5) bekezdéséből minden esetben töröljék a pénzforgalmi szolgáltatók adatkezelőként való minősítését; ezt a minősítést egy későbbi szakaszban kell értékelni az EKB által a pénzforgalmi szolgáltatókra a javaslat 27. és 32. cikkével összefüggésben ruházott tényleges feladatok, valamint az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos által az adatkezelő és az adatfeldolgozó fogalmáról kiadott iránymutatás fényében.”

Módosítás 1343
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
36 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	36a. cikk
	Az offline digitális euróra vonatkozó biztosítékok
	Az offline digitáliseuro-tranzakciókat úgy kell kialakítani, hogy a technológiailag megvalósítható legnagyobb mértékben biztosítsák a készpénzzel egyenértékű maximális anonimitást.
	Az offline digitáliseuro-tárolást lehetővé tevő eszközöknek:
	a) a kettős költést megakadályozó technikai biztosítékokon túlmenően nem tárolhat hosszú távú ügyleti előzményeket;
	b) nem engedheti meg a profilalkotást, a földrajzi helymeghatározást, a viselkedéselemzést vagy az eszközazonosítók kereszthasználatát;
	c) lehetővé kell tennie, hogy a felhasználó visszaállítsa vagy törölje a tárolt adatokat. A pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem céljából bármilyen offline tranzakciós adathoz csak bírói engedély birtokában lehet hozzáférni.

Or. en

Módosítás 1344
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
36 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	36b. cikk
	Az adatok helye
	Minden tranzakcióval kapcsolatos adatot, kriptográfiai kulcsot és főkönyvi komponenst kizárólag az Unión belül lehet tárolni és kezelni. A határokon

	átnyúló adattovábbítás tilos, kivéve, ha a Bizottság megerősíti, hogy azonos szintű védelem áll fenn.

Or. en

Módosítás 1345
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó pénzmosás elleni szabályok	Az ***online és*** offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó pénzmosás elleni szabályok

Or. en

Módosítás 1346
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó pénzmosás elleni szabályok	Az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre ***és a kis értékű online digitáliseuro-fizetési műveletekre*** vonatkozó pénzmosás elleni szabályok

Or. en

Módosítás 1347
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó pénzmosás elleni szabályok	Az offline ***és a kis összegű*** digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó pénzmosás elleni szabályok

Or. en

Módosítás 1348
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(-1) A pénzforgalmi szolgáltatók nem őrizhetik meg az olyan online digitáliseuro-fizetési műveletekkel kapcsolatos ügyleti adatokat, amelyek nem haladják meg a (6) bekezdéssel összhangban kockázatértékelés alapján felhatalmazáson alapuló jogi aktusokon útján meghatározandó alacsony értékre vonatkozó küszöbértéket, feltéve, hogy megfelelnek a következő kockázatcsökkentési feltételeknek:* ***a) úgy tűnik, hogy az ügylet nem kapcsolódik a maximális küszöbértéket meghaladó egyéb ügyletekhez; ***b) a feltöltés és a lehívás nem készpénzben vagy anonim elektronikus pénzben történt;*** ***c) a pénzforgalmi szolgáltatónak nincs észszerű indoka arra, hogy fennáll a pénzmosás vagy a terrorizmusfinanszírozás gyanúja.***

Or. en

Módosítás 1349
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – -1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(-1a) A pénzforgalmi szolgáltatóknak online többszintű megközelítést kell alkalmazniuk a fizetések átvételére és engedélyezésére, amely kockázatonként eltérő szintű ellenőrzést alkalmaz a tranzakciókra. A digitális euróhoz való tényleges hozzáférésnek a 14. cikk (5) bekezdésében említett veszélyeztetett csoportok számára történő biztosítása érdekében a pénzforgalmi szolgáltatók mentesülnek a pénzmosás elleni rendelet 20. cikkében említett ügyfél-átvilágítási intézkedések teljes vagy részleges alkalmazása alól, amennyiben egyedi kockázatcsökkentési feltételek teljesülnek:
	a) a készpénz-helyettesítő fizetési eszközt használják, és az nem haladja meg az (5) bekezdéssel összhangban a maximális összesített ügyleti értékre és a számlán tárolt maximális euroösszegre vonatkozóan meghatározott küszöbértékeket;
	b) a készpénz-helyettesítő fizetési eszközt nem anonimitást biztosító elektronikus pénzzel töltik fel;
	c) nem lehet alapos okkal arra következtetni, hogy fennáll a pénzmosás vagy a terrorizmusfinanszírozás gyanúja.
	Ez nem érinti bizonyos készpénz-helyettesítő fizetési eszközöknek vagy más eszközöknek a nyomonkövethetőségi kötelezettségek alóli, az (EU) 2023/1113 rendelet [a pénzátutalásokról szóló rendelet] 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek szerinti kizárását.

Or. en

Módosítás 1350

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – -1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(-1b) A digitáliseuro-tárcákat kínáló pénzforgalmi szolgáltatóknak és közvetítőknek többszintű megközelítést kell biztosítaniuk a fizetések átvételére és engedélyezésére, amely kockázatonként eltérő szintű ellenőrzést alkalmaz a tranzakciókra.
	A digitális euróhoz való tényleges hozzáférésnek a 14. cikk (5) bekezdésében említett veszélyeztetett csoportok számára történő biztosítása érdekében a pénzforgalmi szolgáltatók mentesülnek a pénzmosás elleni rendelet 20. cikkében említett ügyfél-átvilágítási intézkedések teljes vagy részleges alkalmazása alól, amennyiben egyedi kockázatcsökkentési feltételek teljesülnek:
	a) a készpénz-helyettesítő fizetési eszközt alacsony értékű fizetési eszközként használják, és az nem haladja meg az (5) bekezdéssel összhangban a maximális összesített ügyleti értékre és a számlán tárolt maximális euroösszegre vonatkozóan meghatározott küszöbértékeket;
	b) a készpénz-helyettesítő fizetési eszközt nem anonimitást biztosító elektronikus pénzzel töltik fel;
	c) nem lehet alapos okkal arra következtetni, hogy fennáll a pénzmosás vagy a terrorizmusfinanszírozás gyanúja.

Or. en

Módosítás 1351
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a ***(2)–(6)*** bekezdést.	(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a ***(2)–(4)*** bekezdést. ***Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek, valamint a 100 EUR-nál kisebb összegű online műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a (2)–(4) bekezdést.***

Or. en

Indokolás

A kis összegű és az alacsony kockázatú online ügyletekre enyhébb szabályozásnak kell vonatkoznia.

Módosítás 1352
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a (2)–(6) bekezdést.	(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a (2)–(6) bekezdést. ***Azok a pénzforgalmi szolgáltatók, amelyeket a Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatóság vagy az (EU) 2024/1640 irányelv szerinti illetékes felügyelet úgy azonosított, hogy magas pénzmosási/terrorizmusfinanszírozási kockázatnak van kitéve, nem nyújthatnak offline pénzforgalmi szolgáltatásokat.***

Or. en

Módosítás 1353
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a (2)–(6) bekezdést.	(1) Az offline digitáliseuro-fizetési műveletek***, valamint az (5) bekezdésben említett ügyleti korlát alatti online digitáliseuro-fizetési műveletek*** esetében a pénzforgalmi szolgáltatók kötelesek alkalmazni a (2)–(6) bekezdést.

Or. en

Módosítás 1354
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem ***őrizhetik meg*** a fizetési műveletekre vonatkozó ***adatokat***.	(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem ***férhetnek hozzá*** a fizetési műveletekre vonatkozó ***adatokhoz***, ***valamint nem tárolhatják és nem kezelhetik azokat, továbbá az ilyen adatok a helyi tárolóeszközön sem tárolhatók***.

Or. en

Módosítás 1355
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve	(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve

az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem őrizhetik meg a fizetési műveletekre vonatkozó adatokat.	az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem kezelhetik ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekkel kapcsolatban*** a fizetési műveletekre vonatkozó adatokat.

Or. en

Módosítás 1356
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem ***őrizhetik meg*** a fizetési műveletekre vonatkozó ***adatokat***.	(2) A pénzforgalmi szolgáltatók, illetve az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok nem ***férhetnek hozzá*** a fizetési műveletekre vonatkozó ***adatokhoz***, ***valamint nem tárolhatják és nem kezelhetik azokat***.

Or. en

Módosítás 1357
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A pénzforgalmi szolgáltatók az (EU) 2015/849 irányelv 40. cikkével és az azt átültető nemzeti rendelkezésekkel összhangban kötelesek megőrizni a digitális euro készpénz-helyettesítő fizetési eszközökön való tárolásához szükséges, a feltöltéssel és a lehívással kapcsolatos adatokat. A pénzforgalmi szolgáltatók ezeket az adatokat kérelemre a pénzügyi információs egység és a [kérjük, illessze be a hivatkozást: a pénzmosás elleni küzdelemről szóló rendeletre irányuló	***törölve***

javaslat – COM(2021) 420 final] rendelet 2. cikkének 31. pontjában említett egyéb illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják.

Or. en

Indokolás

Az (EU) 2015/849 irányelv 40. cikke csak a kötelezett szolgáltatókra, például a bankokra vonatkozik, a készpénzügyletekre általában nem. Ugyanez vonatkozik az offline digitáliseuro-fizetésekre is.

Módosítás 1358
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A (3) bekezdés alkalmazásában a feltöltéssel és a lehívással kapcsolatos adatok a következők:	***törölve***
a) a feltöltött vagy lehívott összeg;	
b) az offline digitáliseuro-fizetéshez kapcsolódó helyi tárolóeszköz azonosítója;	
c) a feltöltési és a lehívási művelet napja és órája;	
d) a feltöltéshez és a lehíváshoz használt számlákhoz tartozó számlaszámok.	

Or. en

Indokolás

A (3) bekezdés törlését követően

Módosítás 1359
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az ügyleti és állománykorlátokat a jogalkotónak kell meghatároznia.

Módosítás 1360
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Készpénz esetében az uniós jog nem ír elő sem állományra vonatkozó korlátot, sem tranzakciós korlátot.

Módosítás 1361
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ***az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében végrehajtási*** jogi aktusokat fogadjon el. ***Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni***.	(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat fogadjon el ***a következők meghatározása érdekében:***
	a) az alacsony értékű digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó küszöbérték és a kockázatcsökkentési feltételek;
	b) az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok.
	A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat annak biztosítása érdekében, hogy a kapcsolódó küszöbértékek továbbra is megfeleljenek a pénzmosási kockázat szintjének, valamint a digitális euro használhatóságának és elfogadásának biztosítására irányuló célkitűzésnek.

Or. en

Módosítás 1362
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében ***végrehajtási*** jogi aktusokat fogadjon el. ***Ezeket a végrehajtási jogi***	(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében ***a 38. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat

aktusokat a 39. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban ***kell elfogadni***.	fogadjon el. ***Az (1) bekezdésben említett online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó ügyleti korlát meghatározása céljából a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 38. cikkel*** összhangban ***felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el***.

Or. en

Módosítás 1363
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében ***végrehajtási*** jogi aktusokat fogadjon el. Ezeket a ***végrehajtási*** jogi aktusokat a ***39***. ***cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárással*** összhangban kell elfogadni.	(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az offline digitáliseuro-fizetési műveletekre és a digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok megállapítása érdekében ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat fogadjon el. Ezeket a ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat a ***38. cikkel*** összhangban kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 1364
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatóság legkésőbb hat hónappal e rendelet hatálybalépését követően ajánlást ad ki az Európai Bizottságnak, amelyben meghatározza a következőket:

	a) az alacsony értékű online digitáliseuro-fizetési műveletekre ajánlott küszöbérték és kockázatcsökkentési intézkedések;
	b) az offline ügyletenként ajánlott maximális összeg;
	c) az offline ügyletek összértékére vonatkozó ajánlott összesített korlátok egy meghatározott időszakban, beleértve a havi küszöbértékeket is;
	d) az offline engedélyezett ajánlott maximális állományok;
	e) azok a kockázatcsökkentési feltételek, amelyek mellett az offline készpénz-helyettesítő fizetési eszköz tekintetében egyszerűsített átvilágítás vagy egyszerűsített átvilágítási kötelezettségek alóli mentesség alkalmazható.

Or. en

Módosítás 1365
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az ügyleti és állománykorlátokat a jogalkotónak kell meghatároznia.

Módosítás 1366
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:	***törölve***

Or. en

Indokolás

Készpénz esetében az uniós jog nem ír elő sem állományra vonatkozó korlátot, sem tranzakciós korlátot.

Módosítás 1367
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal	A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal

biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusok kidolgozásakor ***különösen a következőket veszi*** figyelembe:	biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusok kidolgozásakor figyelembe ***veszi különösen a pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás kockázatainak értékelését, a vonatkozó nemzetközi ajánlásokat, valamint a digitális euro törvényes fizetőeszközként való használhatóságának és elfogadásának a biztosítására irányuló célkitűzést. A személyes adatok digitáliseuro-műveletek céljából történő kezelésének szigorúan az elszámoláshoz technikailag elengedhetetlen mértékre kell korlátozódnia. Kifejezetten meg kell tiltani a profilalkotás, a viselkedéselemzés vagy az egyéni fizetési magatartás hosszú távú nyomon követésének minden formáját. Az offline digitáliseuro-ügyleteknek a készpénzes fizetéssel egyenértékű adatvédelmi szintet kell biztosítaniuk.***

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás megerősíti a digitáliseuro-felhasználók alapvető jogainak védelmét azáltal, hogy szigorú adattakarékossági kötelezettségeket vezet be, és kifejezetten tiltja a profilalkotást, a viselkedéselemzést és a hosszú távú nyomon követést. Megakadályozza a központosított viselkedési adatkészletek létrehozását, miközben fenntartja a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemmel kapcsolatos célkitűzéseket.

Módosítás 1368
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a	A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a

szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***végrehajtási*** jogi aktusok kidolgozásakor ***különösen a következőket veszi*** figyelembe:	szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok kidolgozásakor figyelembe ***veszi a Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatóság ajánlását, valamint különösen a következőket***:

Or. en

Módosítás 1369
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***végrehajtási*** jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:	A műveletekre és az állományra vonatkozó korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline ***és online*** digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:

Or. en

Módosítás 1370
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A műveletekre és az állományra vonatkozó	A műveletekre és az állományra vonatkozó

korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***végrehajtási*** jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:	korlátok megállapításakor figyelembe kell venni a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzésének a szükségességét, azonban egyúttal biztosítani kell, hogy azok ne korlátozzák indokolatlanul az offline digitális euro fizetőeszközként való használatát. A Bizottság az (5) bekezdésben említett ***felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusok kidolgozásakor különösen a következőket veszi figyelembe:

Or. en

Módosítás 1371
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz kapcsolódó, a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz feltöltése és lehívása során felmerülő pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések, sebezhetőségek és kockázatok értékelése;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem szükséges, mivel a 15. módosításba kerül.

Módosítás 1372
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz kapcsolódó, a	***törölve***

készpénz-helyettesítő fizetési eszköz feltöltése és lehívása során felmerülő pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések, sebezhetőségek és kockázatok értékelése;

Or. en

Módosítás 1373
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz kapcsolódó, a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz feltöltése és lehívása során felmerülő pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések, sebezhetőségek és kockázatok értékelése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1374
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a pénzmosás megelőzése és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem területén illetékes nemzetközi szervezetek és standardalkotó intézmények által készített vonatkozó ajánlások és jelentések;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem szükséges, mivel a 15. módosításba kerül.

Módosítás 1375
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a pénzmosás megelőzése és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem területén illetékes nemzetközi szervezetek és standardalkotó intézmények által készített vonatkozó ajánlások és jelentések;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1376
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a pénzmosás megelőzése és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem területén illetékes nemzetközi szervezetek és standardalkotó intézmények által készített vonatkozó ajánlások és jelentések;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1377
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitális euro törvényes fizetőeszközként való használhatóságának és elfogadásának a biztosítására irányuló célkitűzés.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem szükséges, mivel a 15. módosításba kerül.

Módosítás 1378
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitális euro törvényes fizetőeszközként való használhatóságának és elfogadásának a biztosítására irányuló célkitűzés.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1379
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitális euro törvényes fizetőeszközként való használhatóságának és elfogadásának a biztosítására irányuló célkitűzés.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1380
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a bankjegyekhez és érmékhez hasonló szintű adatvédelmet biztosító készpénz-helyettesítő fizetési eszköz bevezetésének célkitűzése;

Or. en

Módosítás 1381
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a Bizottság felkérheti az AMLA-t, hogy fogadjon el egy véleményt, amelyben értékeli az offline digitális euróval kapcsolatos pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések szintjét és a digitális euro sebezhetőségét. A Bizottság konzultálhat az Európai Adatvédelmi Testülettel.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1382
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a Bizottság felkérheti az AMLA-t, hogy fogadjon el	***törölve***

egy véleményt, amelyben értékeli az offline digitális euróval kapcsolatos pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések szintjét és a digitális euro sebezhetőségét. A Bizottság konzultálhat az Európai Adatvédelmi Testülettel.

Or. en

Módosítás 1383
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a Bizottság ***felkérheti az AMLA-t, hogy fogadjon el egy véleményt, amelyben értékeli az offline digitális euróval kapcsolatos pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések szintjét és a digitális euro sebezhetőségét. A Bizottság konzultálhat az Európai Adatvédelmi Testülettel.***	A Bizottság ***18 hónappal e rendelet hatálybalépését követően elfogadja az (1) és (5) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat***.

Or. en

Módosítás 1384
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a) pont alkalmazásában a Bizottság felkérheti az AMLA-t, hogy fogadjon el egy véleményt, amelyben értékeli az offline digitális euróval kapcsolatos pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések szintjét és a digitális euro sebezhetőségét. A Bizottság ***konzultálhat*** az Európai Adatvédelmi Testülettel.	Az a) pont alkalmazásában a Bizottság felkérheti az AMLA-t, hogy fogadjon el egy véleményt, amelyben értékeli az offline ***és online*** digitális euróval kapcsolatos pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések szintjét és a digitális euro sebezhetőségét. A Bizottság ***konzultál*** az Európai

Adatvédelmi Testülettel.

Or. en

Módosítás 1385
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 6 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A digitális euro első kibocsátását követő egy éven belül, valamint az AMLA-val és az Európai Adatvédelmi Testülettel folytatott konzultációt követően a Bizottság – adott esetben jogalkotási javaslat kíséretében – jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e cikk alkalmazásáról, valamint a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával kapcsolatos sebezhetőségekről és a digitáliseuro-ügyletek kockázatairól.
	A jelentés többek között a következőket tartalmazza:
	a) a digitális euróhoz kapcsolódó, a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz feltöltése és lehívása során felmerülő pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések, sebezhetőségek és kockázatok értékelése;
	b) a digitális euróhoz kapcsolódó, a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz feltöltése és lehívása során továbbra is fennálló pénzmosási és terrorizmusfinanszírozási fenyegetések, sebezhetőségek és kockázatok értékelése;
	c) a digitális euro törvényes fizetőeszközként való használhatóságának és elfogadásának értékelése.

Or. en

Módosítás 1386
Katri Kulmuni

Rendeletre irányuló javaslat
IX a fejezet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	IXa. fejezet
	Reziliencia és felkészültség a digitáliseuro-fizetések terén
	37a. cikk
	Bizonyos intézkedések elfogadásának lehetősége kivételes körülmények között
	E fejezet rendelkezései alapján adott esetben a következő intézkedések közül egy vagy több fogadható el olyan helyzetekben, amikor a digitális fizetések – köztük a digitáliseuro-fizetések – folytonosságának széles körű és súlyos zavara, illetve ilyen zavar hiteles és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben egy tagállamot vagy az euroövezetet érinti, illetve azzal fenyeget:
	a) az offline digitáliseuro-állományra és a fizetési műveletekre vonatkozó korlátok emelése;
	b) vészhelyzeti szolgáltatóváltás;
	c) a digitális euro forgalmazásának javítása.
	Az első albekezdés a), b) és c) pontjában felsorolt intézkedéseknek időben korlátozottnak, kellően indokoltnak és arányosnak kell lenniük. Az intézkedéseket a szóban forgó rendkívüli körülményekre tekintettel a szükséges ideig kell alkalmazni.
	37b. cikk
	Az offline digitáliseuro-állományra és -műveletekre vonatkozó korlátok emelését célzó eljárások
	(1) A 37a. cikkben meghatározott körülmények között egy vagy több

tagállam kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz az alkalmazandó offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó korlátok és offline digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelése iránt, a digitális euro értékőrzőként való használatára vonatkozóan a 16. cikkel összhangban meghatározott korlátokon belül. Ennek a kérelemnek meg kell határoznia a kérelmező tagállam vagy tagállamok joghatósága alá tartozó releváns felhasználói kategóriákat, és azokra kell korlátozódnia, továbbá tartalmaznia kell az intézkedést alátámasztó indokokat, valamint az intézkedés alkalmazásának tervezett kezdő és záró időpontját. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak lejártakor az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.

(2) Az Európai Központi Bank és az (1) bekezdésben előirányzott intézkedést kérelmező tagállamoktól eltérő tagállamok indokolatlan késedelem nélkül, de minden esetben a Bizottságnak a kérelemről szóló értesítésétől számított 24 órán belül benyújthatják a javasolt intézkedésre vonatkozó véleményüket.

(3) Amennyiben fennállnak a 37a. cikkben említett körülmények, és teljesülnek az e cikkben az intézkedés elfogadására vonatkozóan meghatározott feltételek, a Bizottság – a (2) bekezdésben említett vélemények kellő mérlegelését követően – indokolatlan késedelem nélkül, de minden esetben az (1) bekezdésben említett kérelem kézhezvételétől számított 48 órán belül elfogadja végrehajtási jogi aktusát, amelyben meghatározza az offline digitáliseuro-fizetési műveletre és az állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelését és annak alkalmazási körét, beleértve az emelés területi alkalmazását és időkeretét is. Elutasító határozat esetén a Bizottság

megindokolja azt. Az ilyen végrehajtási jogi aktus elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a 37. cikk (6) bekezdésében említett elveket.

(4) A Bizottság ezt a saját kezdeményezésére is elfogadhat ilyen intézkedést. A (2) bekezdés értelemszerűen alkalmazandó.

(5) Az intézkedés a bizottsági végrehajtási jogi aktusban előírt határidő lejártakor hatályát veszti. Kellően indokolt esetekben, amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 37a. cikkben meghatározott körülmények továbbra is fennállnak, megváltoznak vagy megszűnnek, a Bizottság saját kezdeményezésére vagy az érintett tagállam kérésére indokolatlan késedelem nélkül a (3) bekezdés szerinti új végrehajtási jogi aktust fogad el az intézkedés módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről. A (2) bekezdést is alkalmazni kell.

37c. cikk

Vészhelyzeti szolgáltatóváltás kivételes körülmények között

(1) A 37a. cikkben meghatározott körülmények között egy vagy több tagállam indokolással ellátott kérelmet nyújthat be az Európai Központi Bankhoz vagy az érintett nemzeti központi bankhoz az említett tagállamok által a 37d. cikk alapján kijelölt szervezetre vagy szervezetekre való vészhelyzeti átállás engedélyezése iránt, ha a kérelmező tagállam által szolgáltatott információk alapján az intézkedés indokolt és arányos a következő célkitűzések közül egy vagy több elérése szempontjából:

a) a digitáliseuro-fizetési funkciók folytonosságának biztosítása;

b) a digitáliseuro-felhasználók digitáliseuro-állományukhoz való hozzáférésének védelme.

(2) E cikk alkalmazásában a vészhelyzeti

szolgáltatóváltás annak engedélyezését jelenti, hogy a II. és IIa. mellékletben említett kötelező digitáliseuro-fizetési és kötelező elfogadási szolgáltatások nyújtását az egyik pénzforgalmi szolgáltatóról vagy szolgáltatókról a tagállam által a 37d. cikk (1) bekezdésével összhangban kijelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóra vagy szolgáltatókra állítsák át. Az átvevő pénzforgalmi szolgáltatónak az ilyen engedélyről szóló értesítést követően indokolatlan késedelem nélkül végre kell hajtania a vészhelyzeti szolgáltatóváltást, anélkül, hogy információcserét kellene folytatnia és a rendelkezésre nem álló pénzforgalmi szolgáltatóval.

(3) Az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank megvitathatja a kérelmező tagállammal az elfogadandó arányos intézkedéseket. A tagállamok csak akkor utasíthatják el a vészhelyzeti szolgáltatóváltás engedélyezését, ha az az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel nem indokolt.

(4) Az e cikk szerinti vészhelyzeti szolgáltatóváltás átmeneti intézkedés. Csak addig alkalmazandó, amíg az intézkedés az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel indokolt. Amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 37a. cikkben meghatározott körülmények megváltoznak vagy megszűnnek, az intézkedést ugyanazokkal a módszerekkel és eljárásokkal összhangban kell módosítani vagy hatályon kívül helyezni, mint amelyek az elfogadásához vezettek. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak lejárta előtt az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.

(5) Amennyiben a vészhelyzeti szolgáltatóváltásra e cikkel összhangban kerül sor, a digitáliseuro-fizetési

hozzáférési számot fenn kell tartani.

(6) A digitáliseuro-fizetési számla megnyitásakor a pénzforgalmi szolgáltatók engedélyt kérnek a digitáliseuro-felhasználóktól arra, hogy a 37d. cikk szerint ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtására kijelölt más hatóságokkal vagy szervezetekkel megosszák az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitális euróban fennálló, a digitáliseuro-felhasználóval szembeni közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információkat annak érdekében, hogy az e cikkben meghatározott feltételek mellett megkönnyítsék a vészhelyzeti szolgáltatóváltást. A digitáliseuro-felhasználók dönthetnek úgy is, hogy nem adják meg ezt a felhatalmazást az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információk megosztására, vagy ezt követően bármikor visszavonják azt.

(7) A pénzforgalmi szolgáltatók tájékoztatják a digitáliseuro-felhasználókat annak következményeiről, ha az e cikkben meghatározott feltételek mellett nem engedélyezik az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének megállapításához szükséges információk megosztását, különös tekintettel arra, hogy ekkor nem lehet elvégezni az e cikkben előírt vészhelyzeti szolgáltatóváltást.

37d. cikk

A digitális euro forgalmazásának javítása rendkívüli körülmények között

A 37a. cikkben meghatározott körülmények között és csak indokolt ideig a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az

(EU) 2015/2366 irányelv 1. cikke (1) bekezdésének a)–d) és f) pontjában említett egy vagy több hatóság vagy más szervezet olyan ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújt a 12a. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett személyek és szervezetek számára, amelyek szükségesek a napi kötelező digitáliseuro-fizetési szolgáltatások folytonosságának megkönnyítéséhez.

37e. cikk

Digitáliseuro-elszámolási infrastruktúra, helyreállítási eljárások, jelentéstétel és tesztelés

(1) A digitáliseuro-elszámolási infrastruktúra fizikailag elkülönülő feldolgozás helyszínekből áll, amelyek együttesen reziliens digitáliseuro-fizetési rendszert alkotnak.

(2) A feldolgozási helyszín:

a) fizikailag egy másik feldolgozási helyszíntől megfelelő földrajzi távolságra helyezkedik el az Unióban;

b) megfelelő erőforrásokkal, képességekkel, funkciókkal és személyzeti szabályokkal rendelkezik a működőképesség biztosítása érdekében; valamint

c) képes arra, hogy zavar, incidens vagy támadás esetén biztosítsa a fontos vagy kritikus elszámolási funkciók folytonosságát anélkül, hogy veszélyeztetné az adatok vagy egy másik feldolgozási helyszín által nyújtott szolgáltatások biztonságát, rendelkezésre állását, hitelességét, sértetlenségét vagy bizalmas jellegét.

(3) A digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrának dokumentált szabályzatokkal, eljárásokkal és módszerekkel kell rendelkeznie a feldolgozási helyszín gyors és hatékony helyreállítására. A szabályzatok, eljárások és módszerek aktiválása nem veszélyeztetheti a digitáliseuro-elszámolási

infrastruktúrával kapcsolatos adatok biztonságát, rendelkezésre állását, hitelességét, sértetlenségét vagy bizalmas jellegét.

(4) A digitáliseuro-elszámolási infrastruktúrának eljárásokat kell életbe léptetnie annak értékelésére, hogy a feldolgozási helyszínt érintő zavar, incidens vagy támadás jelentős hatással van-e a digitáliseuro-elszámolási infrastruktúra működőképességére, és indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatnia kell az érintett nemzeti és uniós hatóságokat az ilyen jelentős zavarról, incidensről vagy támadásról.

(5) A digitáliseuro-elszámolási infrastruktúra rezilienciáját rendszeres időközönként átfogóan tesztelni kell. Az elvégzett teszteknek tükrözniük kell a változó fenyegetettségi helyzetet és az új kockázatok megjelenését.

Or. en

Indokolás

Article 37a ensures that digital euro payments can continue even during major disruptions such as natural disasters or serious cyber incidents. Article 37b ensures that people and businesses can keep using the digital euro during exceptional situations by allowing temporary increases to offline payment and holding limits. This makes the digital euro more practical when normal digital payment systems are disrupted. Article 37c keeps digital euro payments functioning during exceptional disruptions by allowing a temporary switch to backup payment service providers. Article 37d ensures that citizens can continue using the digital euro during exceptional disruptions by allowing Member States to appoint certain authorities or entities to temporarily provide vital digital euro payment services.

Módosítás 1387
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 11., a ***33.***, a 34. ***és***	(2) A Bizottságnak a 11., a ***14***., a 34.***,*** a

a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.	35.***, a 36., a 37. és a 38.*** cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.

Or. en

Módosítás 1388
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 11., a 33., a 34. ***és*** a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 11., ***a 16.,*** a 33., a 34., a 35. ***és a 37.*** cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.

Or. en

Módosítás 1389
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 11., a 33., a 34. ***és*** a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 11., a 33., a 34., a 35. ***és a 37.*** cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.

Or. en

Módosítás 1390
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a ***11., a*** 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.

Or. de

Módosítás 1391
Luděk Niedermayer

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 11., a 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 11., ***a 16.,*** a 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [az e rendelet hatálybalépésének időpontjától] kezdődő hatállyal.

Or. en

Módosítás 1392
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az Európai Parlament vagy a	(3) Az Európai Parlament vagy a

Tanács bármikor visszavonhatja a 11., a 33., a 34. ***és*** a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.	Tanács bármikor visszavonhatja a 11., ***a 16.,*** a 33., a 34., a 35. ***és a 37.*** cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Or. en

Módosítás 1393
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 11., a 33., a 34. ***és*** a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.	(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 11., a 33., a 34***.,*** a 35. ***és 37.*** cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Or. en

Módosítás 1394
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a ***11., a*** 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.	(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 33., a 34. és a 35. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására szóló felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Or. de

Módosítás 1395
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban ***konzultál*** az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.	(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság ***az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének megfelelően konzultál az európai adatvédelmi biztossal, valamint*** a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elvekkel összhangban az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 02/2023. számú közös véleményének 99. bekezdése

Módosítás 1396
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban ***konzultál*** az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.	(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság ***az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének megfelelően konzultál az európai adatvédelmi biztossal, valamint*** a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elvekkel összhangban az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

Or. en

Módosítás 1397
Martin Schirdewan, Martin Günther, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.	(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel. ***E szakértők észrevételeit az Európai Parlament rendelkezésére kell bocsátani.***

Or. en

Módosítás 1398
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A 11., a 33., a 34. ***és*** a 35. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.	(6) A 11., ***a 16.,*** a 33., a 34***.,*** a 35 ***és a 37.*** cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 1399
Fabio De Masi

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A ***11., a*** 33., a 34. és a 35. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.	(6) A 33., a 34. és a 35. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő egy hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Or. de

Módosítás 1400
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
E célból az Európai Központi Bank ***jelentést tesz a digitális euróval kapcsolatos fejleményekről és*** a digitális euro ***használatáról. A jelentésnek ki kell térnie arra, hogy az Európai Központi Bank hogyan járul hozzá az e rendeletben foglalt rendelkezések végrehajtásához, többek között a következők tekintetében***:	***A digitális euro tervezett kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente*** az Európai Központi Bank ***átfogó és átlátható tájékoztatást ad az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak az e paraméterek kalibrálását alátámasztó elemzéséről. E követelmények többek között – de nem kizárólag – a következőket foglalják magukban:*** ***a)*** a digitális euro ***használatának korlátozására szolgáló eszközökre vonatkozó, a 16. cikkben említett információk. Ennek a közzétételnek figyelembe kell vennie az uralkodó pénzügyi és monetáris környezetet, valamint a pénzügyi ágazat digitalizációja következtében esetlegesen felmerülő várható változásokat, beleértve a magán digitális eszközök, például a stabil kriptopénzek növekvő használatának következményeit is;*** ***b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják a 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott célkitűzés elérését. Ennek az elemzésnek tartalmaznia kell a javasolt eszközök és paraméterek megbízható adatokkal és bizonyítékokkal alátámasztott egyértelmű indokolását, az euroövezet pénzügyi stabilitását érintő lehetséges kockázatok és előnyök értékelését, valamint a szélesebb körű gazdasági következmények mérlegelését;***

	c) az arányosság elvének alkalmazására vonatkozó információk. Az EKB-nak kifejezetten be kell mutatnia, hogy az eszközök és paraméterek kialakítása és végrehajtása során hogyan alkalmazták az arányosság elvét. Ez magában foglalja annak biztosítását, hogy a javasolt intézkedések megfelelőek és szükségesek legyenek céljaik eléréséhez a szükséges mérték túllépése nélkül, valamint a pénzügyi stabilitás megőrzésének szükségessége és az egyének jogai és érdekei közötti egyensúly megteremtését, különösen a digitális euro hozzáférhetősége és használhatósága tekintetében;
	d) az alternatív lehetőségek részletes értékelése**: **Az EKB összehasonlító elemzést készít az ugyanazon célkitűzések elérése érdekében fontolóra vett alternatív lehetőségekről.

Or. en

Módosítás 1401
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a kereskedők által a pénzforgalmi szolgáltatóknak, illetve a pénzforgalmi szolgáltatók által egymásnak fizetendő díjak mértéke;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1402
Auke Zijlstra

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az Európai Központi Banknál és a nemzeti központi bankoknál a digitáliseuro-fizetési rendszer létrehozásával, működtetésével és irányításával kapcsolatban felmerült költségek, beleértve az elszámolási infrastruktúra működtetését is;

Or. en

Módosítás 1403
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a digitális euro más pénznemekkel való interoperabilitása azokban a tagállamokban, amelyek pénzneme nem az euro, valamint a harmadik országokban;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1404
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitális eurótól eltérő központi banki digitális fizetőeszközök kifejlesztése azokban a tagállamokban, amelyeknek pénzneme nem az euro, valamint az érintett harmadik országokban, továbbá e fejlemények jelentősége az euroövezet szempontjából;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1405
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a fizetésekkel kapcsolatos piaci trendek és azoknak az innovatív felhasználási módok szempontjából való relevanciája.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1406
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) a magánélet védelmét erősítő funkciók megvalósításának állapota a digitális euro tervezése és működtetése során, beleértve az adattakarékosságot és a beépített és alapértelmezett adatvédelmet, valamint a tudásmentes bizonyításon alapuló (zero knowledge proof) rendszerek és a magánélet védelmét erősítő egyéb technológiák értékelését;

Or. en

Módosítás 1407
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) a meglévő technológiák fejlesztése és olyan új technológiák megjelenése, amelyek relevánsak lehetnek a digitáliseuro-infrastruktúra szempontjából.

Or. en

Módosítás 1408
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) a digitáliseuro-infrastruktúra működési rezilienciája, beleértve a kiberbiztonsági eseményeket, a csalási mintákat és a rendkívüli intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 1409
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	dc) a digitáliseuro-infrastruktúra környezeti és energiahatékonysági teljesítménye.

Or. en

Módosítás 1410
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A digitális euro tervezett kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente az Európai Központi Bank az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság rendelkezésére bocsátja a következőket:	***törölve***

Or. en

Módosítás 1411
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A digitális euro tervezett kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente az Európai Központi Bank az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság ***rendelkezésére bocsátja*** a következőket:	(2) A digitális euro tervezett kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente ***átfogó és átlátható tájékoztatást nyújt*** az Európai Központi Bank az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság ***számára az e paraméterek kalibrálását alátámasztó elemzéséről. Ez a tájékoztatás magában foglalja*** a következőket***, de nem csak ezeket***:

Or. en

Módosítás 1412
Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A digitális euro ***tervezett*** kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente az Európai Központi Bank az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság rendelkezésére bocsátja a következőket:	(2) A digitális euro kibocsátása előtt és a 16. cikkben említett eszközök paramétereinek és használatának bármilyen módosítását megelőzően vagy a digitális euro kibocsátását követően legalább háromévente az Európai Központi Bank az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság rendelkezésére bocsátja a következőket:

Or. en

Módosítás 1413
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euro használatának a korlátozására irányuló, a 16. cikkben említett eszközökre, valamint az Európai Központi Bank által a fennálló pénzügyi és monetáris környezet fényében elfogadni tervezett paraméterekre vonatkozó információk;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1414
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euro használatának a korlátozására irányuló, a 16. cikkben említett eszközökre***, valamint az Európai Központi Bank által a fennálló pénzügyi és monetáris környezet fényében elfogadni tervezett paraméterekre*** vonatkozó információk;	a) a digitális euro használatának a korlátozására irányuló, a 16. cikkben említett eszközökre vonatkozó információk. ***Ennek a közzétételnek figyelembe kell vennie a fennálló pénzügyi és monetáris környezetet, valamint a pénzügyi ágazat digitalizációjából eredő várható fejleményeket, beleértve a magán digitális eszközök, például a stabil kriptopénzek növekvő használatát is.***

Or. en

Módosítás 1415
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják a pénzügyi stabilitás megőrzésére irányuló célkitűzés elérését.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1416
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják ***a pénzügyi stabilitás megőrzésére irányuló***	b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják ***a 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott***

célkitűzés elérését.	célkitűzés elérését***. Ennek a magyarázatnak tartalmaznia kell a választott eszközök és paraméterek megbízható adatokon és bizonyítékokon alapuló egyértelmű indokolását, az euroövezet pénzügyi stabilitását érintő lehetséges kockázatok és előnyök értékelését, valamint a szélesebb körű gazdasági következmények mérlegelését***.

Or. en

Módosítás 1417
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják a pénzügyi stabilitás megőrzésére irányuló célkitűzés elérését.	b) arra vonatkozó elemzés, hogy az a) pontban említett eszközök és paraméterek várhatóan hogyan biztosítják a pénzügyi stabilitás ***és a monetáris szuverenitás*** megőrzésére irányuló célkitűzés elérését***, és hogyan támogatják a monetáris politika hatékony transzmisszióját***.

Or. en

Módosítás 1418
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) arra vonatkozó információk, hogy az eszközök és paraméterek kialakítása és végrehajtása során hogyan alkalmazták az arányosság elvét, bizonyítva, hogy az

	intézkedések megfelelőek és szükségesek célkitűzéseik eléréséhez a szükséges mérték túllépése nélkül, és hogy egyensúlyt teremtenek a pénzügyi stabilitás megőrzése és az egyének jogainak védelme között, különös tekintettel a digitális euro hozzáférhetőségére és használhatóságára.

Or. en

Módosítás 1419
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A digitális euro első kibocsátása után egy évvel, majd azt követően háromévente a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben elemzi a 16. cikkben említett eszközök használatának és paramétereinek az alábbiakra gyakorolt hatását:	***törölve***
a) a pénzügyi közvetítők szerepe a gazdaság finanszírozásában;	
b) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott likviditási követelmények.	

Or. en

Módosítás 1420
Luděk Niedermayer

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A Tanács vagy az Európai

Parlament – indokolással ellátott vélemény alapján, amely szerint a digitális euróval kapcsolatos projekt végrehajtása lényegesen eltér az e rendeletben létrehozott kerettől – legkésőbb 2028-ig felkérheti az Európai Bizottságot, hogy az Európai Központi Bankkal együttműködve nyújtson be jelentést a digitális euro létrehozása terén elért eredményekről. A jelentés értékelése alapján a Tanács vagy az Európai Parlament felkérheti az Európai Bizottságot a megfelelő intézkedések meghozatalára.

Or. en

Módosítás 1421
Auke Zijlstra, Pierre Pimpie

Rendeletre irányuló javaslat
40 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40a. cikk
	Kísérleti szakasz
	(1) Az e rendelettel bevezetett nagykereskedelmi és offline digitális euro legalább öt évig kísérleti jelleggel működik.
	(2) A Bizottság és az EKB átfogó értékelő jelentést tesz közzé, amelyben értékeli a következőket:
	a) a pénzügyi stabilitásra gyakorolt hatások;
	b) megfelelés a magánélet védelme és az adatvédelem terén;
	c) az európai fizetési megoldásokra gyakorolt piaci hatás;
	d) technológiai teljesítmény.
	(3) A lakossági vagy online digitális euro bevezetésére vonatkozó határozatot csak

új, külön jogalkotási aktus útján lehet elfogadni, teljes körű demokratikus ellenőrzés mellett.

(4) Nem kerülhet sor arra, a nagykereskedelmi/offline kísérleti szakaszból alapértelmezés szerint átlépnek a lakossági felhasználásba.

Or. en

Módosítás 1422
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
40 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40a. cikk
	Bizonyos intézkedések elfogadásának lehetősége kivételes körülmények között
	E fejezet rendelkezései alapján adott esetben a következő intézkedések közül egy vagy több fogadható el olyan helyzetekben, amikor a digitális fizetések – köztük a digitáliseuro-fizetések – folytonosságának széles körű és súlyos zavara, illetve ilyen zavar hiteles és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben egy tagállamot vagy az euroövezetet érinti, illetve azzal fenyeget:
	a) az offline digitáliseuro-állományra és a fizetési műveletekre vonatkozó korlátok emelése;
	b) vészhelyzeti szolgáltatóváltás;
	c) a digitális euro forgalmazásának javítása;
	Az első albekezdés a), b) és c) pontjában felsorolt intézkedéseknek időben korlátozottnak, kellően indokoltnak és arányosnak kell lenniük. Az intézkedéseket a szóban forgó rendkívüli

körülményekre tekintettel a szükséges ideig kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 1423
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
40 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40a. cikk
	Bizonyos intézkedések elfogadásának lehetősége kivételes körülmények között
	E fejezet rendelkezései alapján adott esetben a következő intézkedések közül egy vagy több fogadható el olyan helyzetekben, amikor a digitális fizetések – köztük a digitáliseuro-fizetések – folytonosságának széles körű és súlyos zavara, illetve ilyen zavar hiteles és közvetlen kockázata áll fenn, amely részben vagy egészben egy tagállamot vagy az euroövezetet érinti, illetve azzal fenyeget:
	a) az offline digitáliseuro-állományra és a fizetési műveletekre vonatkozó korlátok emelése;
	b) vészhelyzeti szolgáltatóváltás;
	c) a digitális euro forgalmazásának javítása;
	Az első albekezdés a), b) és c) pontjában felsorolt intézkedéseknek időben korlátozottnak, kellően indokoltnak és arányosnak kell lenniük. Az intézkedéseket a szóban forgó rendkívüli körülményekre tekintettel a szükséges ideig kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 1424
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
40 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40b. cikk
	Az offline digitáliseuro-állományra és -műveletekre vonatkozó korlátok emelését célzó eljárások
	(1) A 40a. cikkben meghatározott körülmények között egy vagy több tagállam kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz az alkalmazandó offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó korlátok és offline digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelése iránt, a digitális euro értékőrzőként való használatára vonatkozóan a 16. cikkel összhangban meghatározott korlátokon belül. Ennek a kérelemnek meg kell határoznia a kérelmező tagállam vagy tagállamok joghatósága alá tartozó releváns felhasználói kategóriákat, és azokra kell korlátozódnia, továbbá tartalmaznia kell az intézkedést alátámasztó indokokat, valamint az intézkedés alkalmazásának tervezett kezdő és záró időpontját. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak lejártakor az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.
	(2) Az Európai Központi Bank és az (1) bekezdésben előirányzott intézkedést kérelmező tagállamoktól eltérő tagállamok indokolatlan késedelem nélkül, de minden esetben a Bizottságnak a kérelemről szóló értesítésétől számított 24 órán belül benyújthatják a javasolt intézkedésre vonatkozó véleményüket.
	(3) Amennyiben fennállnak a 40a. cikkben említett körülmények, és

teljesülnek az e cikkben az intézkedés elfogadására vonatkozóan meghatározott feltételek, a Bizottság – a (2) bekezdésben említett vélemények kellő mérlegelését követően – indokolatlan késedelem nélkül, de minden esetben az (1) bekezdésben említett kérelem kézhezvételétől számított 48 órán belül elfogadja végrehajtási jogi aktusát, amelyben meghatározza az offline digitáliseuro-fizetési műveletre és az állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelését és annak alkalmazási körét, beleértve az emelés területi alkalmazását és időkeretét is. Elutasító határozat esetén a Bizottság megindokolja azt. Az ilyen végrehajtási jogi aktus elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a 37. cikk (6) bekezdésében említett elveket.

(4) A Bizottság ezt a saját kezdeményezésére is elfogadhat ilyen intézkedést. A (2) bekezdés értelemszerűen alkalmazandó.

(5) Az intézkedés a bizottsági végrehajtási jogi aktusban előírt határidő lejártakor hatályát veszti. Kellően indokolt esetekben, amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 40a. cikkben meghatározott körülmények továbbra is fennállnak, megváltoznak vagy megszűnnek, a Bizottság saját kezdeményezésére vagy az érintett tagállam kérésére indokolatlan késedelem nélkül a (3) bekezdés szerinti új végrehajtási jogi aktust fogad el az intézkedés módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről. A (2) bekezdést is alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 1425
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat

40 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40b. cikk
	Az offline digitáliseuro-állományra és -műveletekre vonatkozó korlátok emelését célzó eljárások
	(1) A 40a. cikkben meghatározott körülmények között az előzőektől eltérve egy vagy több tagállam kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz az alkalmazandó offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó korlátok és offline digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelése iránt, amelyet megfelelően továbbítani kell az EKB-nak. A kérelemnek meg kell határoznia a kérelmező tagállam vagy tagállamok joghatósága alá tartozó releváns felhasználói kategóriákat, és azokra kell korlátozódnia, továbbá tartalmaznia kell az intézkedést alátámasztó indokokat, valamint az intézkedés alkalmazásának tervezett kezdő és záró időpontját. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak lejártakor az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.
	(2) Amennyiben fennállnak a 40a. cikkben említett körülmények, és teljesülnek az intézkedés elfogadásának feltételei, a Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben javaslatot tesz offline digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó korlátok és offline digitáliseuro-állományra vonatkozó korlátok ideiglenes megemelésére, és erre vonatkozó kérelmet nyújt be az EKB-hoz. Elutasító határozat esetén a Bizottság megindokolja azt. Az ilyen végrehajtási jogi aktus elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a 37. cikk (6) bekezdésében említett elveket.
	(4) A Bizottság ezt a saját

kezdeményezésére is elfogadhat ilyen intézkedést. A (2) bekezdés értelemszerűen alkalmazandó.

(5) Az intézkedés a bizottsági végrehajtási jogi aktusban előírt határidő lejártakor hatályát veszti. Kellően indokolt esetekben, amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 40a. cikkben meghatározott körülmények továbbra is fennállnak, megváltoznak vagy megszűnnek, a Bizottság saját kezdeményezésére vagy az érintett tagállam kérésére indokolatlan késedelem nélkül a (3) bekezdés szerinti új végrehajtási jogi aktust fogad el az intézkedés módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről. A (2) bekezdést is alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 1426
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
40 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40c. cikk
	Vészhelyzeti szolgáltatóváltás kivételes körülmények között
	(1) A 40a. cikkben meghatározott körülmények között egy vagy több tagállam indokolással ellátott kérelmet nyújthat be az Európai Központi Bankhoz vagy az érintett nemzeti központi bankhoz az említett tagállamok által a 40d. cikk alapján kijelölt szervezetre vagy szervezetekre való vészhelyzeti átállás engedélyezése iránt, ha a kérelmező tagállam által szolgáltatott információk alapján az intézkedés indokolt és arányos a következő célkitűzések közül egy vagy több elérése szempontjából:

a) a digitáliseuro-fizetési funkciók folytonosságának biztosítása;

b) a digitáliseuro-felhasználók digitáliseuro-állományukhoz való hozzáférésének védelme.

(2) E cikk alkalmazásában a vészhelyzeti szolgáltatóváltás annak engedélyezését jelenti, hogy a II. és IIa. mellékletben említett kötelező digitáliseuro-fizetési és kötelező elfogadási szolgáltatások nyújtását az egyik pénzforgalmi szolgáltatóról vagy szolgáltatókról a tagállam által a 40d. cikk (1) bekezdésével összhangban kijelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóra vagy szolgáltatókra állítsák át. Az átvevő pénzforgalmi szolgáltatónak az ilyen engedélyről szóló értesítést követően indokolatlan késedelem nélkül végre kell hajtania a vészhelyzeti szolgáltatóváltást, anélkül, hogy információcserét kellene folytatnia és a rendelkezésre nem álló pénzforgalmi szolgáltatóval.

(3) Az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank megvitathatja a kérelmező tagállammal az elfogadandó arányos intézkedéseket. A tagállamok csak akkor utasíthatják el a vészhelyzeti szolgáltatóváltás engedélyezését, ha az az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel nem indokolt.

(4) Az e cikk szerinti vészhelyzeti szolgáltatóváltás átmeneti intézkedés. Csak addig alkalmazandó, amíg az intézkedés az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel indokolt. Amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 40a. cikkben meghatározott körülmények megváltoznak vagy megszűnnek, az intézkedést ugyanazokkal a módszerekkel és eljárásokkal összhangban kell módosítani vagy hatályon kívül helyezni, mint amelyek az elfogadásához vezettek. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak

lejárta előtt az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.

(5) Amennyiben a vészhelyzeti szolgáltatóváltásra e cikkel összhangban kerül sor, a digitáliseuro-fizetési hozzáférési számot fenn kell tartani.

(6) A digitáliseuro-fizetési számla megnyitásakor a pénzforgalmi szolgáltatók engedélyt kérnek a digitáliseuro-felhasználóktól arra, hogy a 40d. cikk szerint ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtására kijelölt más hatóságokkal vagy szervezetekkel megosszák az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitális euróban fennálló, a digitáliseuro-felhasználóval szembeni közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információkat annak érdekében, hogy az e cikkben meghatározott feltételek mellett megkönnyítsék a vészhelyzeti szolgáltatóváltást. A digitáliseuro-felhasználók dönthetnek úgy is, hogy nem adják meg ezt a felhatalmazást az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információk megosztására, vagy ezt követően bármikor visszavonják azt.

(7) A pénzforgalmi szolgáltatók tájékoztatják a digitáliseuro-felhasználókat annak következményeiről, ha az e cikkben meghatározott feltételek mellett nem engedélyezik az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének megállapításához szükséges információk megosztását, különös tekintettel arra, hogy ekkor nem lehet elvégezni az e cikkben előírt vészhelyzeti szolgáltatóváltást.

Módosítás 1427
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
40 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40c. cikk
	Vészhelyzeti szolgáltatóváltás kivételes körülmények között
	(1) A 40a. cikkben meghatározott körülmények között egy vagy több tagállam indokolással ellátott kérelmet nyújthat be az Európai Központi Bankhoz vagy az érintett nemzeti központi bankhoz az említett tagállamok által a 40d. cikk alapján kijelölt szervezetre vagy szervezetekre való vészhelyzeti átállás engedélyezése iránt, ha a kérelmező tagállam által szolgáltatott információk alapján az intézkedés indokolt és arányos a következő célkitűzések közül egy vagy több elérése szempontjából:
	a) a digitáliseuro-fizetési funkciók folytonosságának biztosítása;
	b) a digitáliseuro-felhasználók digitáliseuro-állományukhoz való hozzáférésének védelme.
	(2) E cikk alkalmazásában a vészhelyzeti szolgáltatóváltás annak engedélyezését jelenti, hogy a II. és IIa. mellékletben említett kötelező digitáliseuro-fizetési és kötelező elfogadási szolgáltatások nyújtását az egyik pénzforgalmi szolgáltatóról vagy szolgáltatókról a tagállam által a 40d. cikk (1) bekezdésével összhangban kijelölt másik pénzforgalmi szolgáltatóra vagy szolgáltatókra állítsák át. Az átvevő pénzforgalmi szolgáltatónak az ilyen engedélyről szóló értesítést követően indokolatlan késedelem nélkül

végre kell hajtania a vészhelyzeti szolgáltatóváltást, anélkül, hogy információcserét kellene folytatnia és a rendelkezésre nem álló pénzforgalmi szolgáltatóval.

(3) Az Európai Központi Bank vagy az érintett nemzeti központi bank megvitathatja a kérelmező tagállammal az elfogadandó arányos intézkedéseket. A tagállamok csak akkor utasíthatják el a vészhelyzeti szolgáltatóváltás engedélyezését, ha az az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel nem indokolt.

(4) Az e cikk szerinti vészhelyzeti szolgáltatóváltás átmeneti intézkedés. Csak addig alkalmazandó, amíg az intézkedés az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérésére tekintettel indokolt. Amennyiben az intézkedés elfogadását alátámasztó, a 40a. cikkben meghatározott körülmények megváltoznak vagy megszűnnek, az intézkedést ugyanazokkal a módszerekkel és eljárásokkal összhangban kell módosítani vagy hatályon kívül helyezni, mint amelyek az elfogadásához vezettek. Az intézkedés időtartama nem haladhatja meg a három hónapot. Ezen időszak lejárta előtt az érintett tagállam kellően indokolt esetben e cikkel összhangban megújított kérelmet nyújthat be.

(5) Amennyiben a vészhelyzeti szolgáltatóváltásra e cikkel összhangban kerül sor, a digitáliseuro-fizetési hozzáférési számot fenn kell tartani.

(6) A digitáliseuro-fizetési számla megnyitásakor a pénzforgalmi szolgáltatók engedélyt kérnek a digitáliseuro-felhasználóktól arra, hogy a 40d. cikk szerint ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtására kijelölt más hatóságokkal vagy szervezetekkel megosszák az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitális euróban fennálló, a digitáliseuro-felhasználóval szembeni közvetlen

kötelezettségének azonosításához szükséges információkat annak érdekében, hogy az e cikkben meghatározott feltételek mellett megkönnyítsék a vészhelyzeti szolgáltatóváltást. A digitáliseuro-felhasználók dönthetnek úgy is, hogy nem adják meg ezt a felhatalmazást az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének azonosításához szükséges információk megosztására, vagy ezt követően bármikor visszavonják azt.

(7) A pénzforgalmi szolgáltatók tájékoztatják a digitáliseuro-felhasználókat annak következményeiről, ha az e cikkben meghatározott feltételek mellett nem engedélyezik az Európai Központi Bank vagy a nemzeti központi bankok digitáliseuro-felhasználóval szembeni, digitális euróban fennálló közvetlen kötelezettségének megállapításához szükséges információk megosztását, különös tekintettel arra, hogy ekkor nem lehet elvégezni az e cikkben előírt vészhelyzeti szolgáltatóváltást.

Or. en

Módosítás 1428
Eero Heinäluoma, Marina Kaljurand, Sven Mikser

Rendeletre irányuló javaslat
40 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40d. cikk
	A digitális euro forgalmazásának javítása rendkívüli körülmények között
	A 40a. cikkben meghatározott körülmények között és csak indokolt ideig a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az

(EU) 2015/2366 irányelv 1. cikke (1) bekezdésének a)–d) és f) pontjában említett egy vagy több hatóság vagy más szervezet olyan ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújt a 12a. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett személyek és szervezetek számára, amelyek szükségesek a napi kötelező digitáliseuro-fizetési szolgáltatások folytonosságának megkönnyítéséhez.

Or. en

Módosítás 1429
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
40 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	40d. cikk
	A digitális euro forgalmazásának javítása rendkívüli körülmények között
	A 40a. cikkben meghatározott körülmények között és csak indokolt ideig a tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (EU) 2015/2366 irányelv 1. cikke (1) bekezdésének a)–d) és f) pontjában említett egy vagy több hatóság vagy más szervezet olyan ideiglenes digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújt a 12a. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett személyek és szervezetek számára, amelyek szükségesek a napi kötelező digitáliseuro-fizetési szolgáltatások folytonosságának megkönnyítéséhez.

Or. en

Módosítás 1430
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság a digitális euro első kibocsátásától számított ***egy*** éven belül, majd azt követően háromévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. Jelentésének elkészítése során a Bizottság figyelembe veszi az Európai Központi Bank 40. cikkben említett jelentéseit, valamint az Európai Központi Bank véleményét és álláspontját.	(1) A Bizottság a digitális euro első kibocsátásától számított ***két*** éven belül, majd azt követően háromévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. Jelentésének elkészítése során a Bizottság figyelembe veszi az Európai Központi Bank 40. cikkben említett jelentéseit, valamint az Európai Központi Bank véleményét és álláspontját. ***A jelentésben az Európai Bizottság különösen a következő szempontokat elemzi:*** ***a) az állományra vonatkozó korlát megfelelősége, beleértve a pénzügyi stabilitásra gyakorolt hatásokat, valamint a bankok betéteire és hitelezési képességére gyakorolt hatást;*** ***b) a digitális euro tokenizációjának és megosztott főkönyvi alkalmazások céljára való felhasználhatóságának a lehetősége;*** ***c) a digitális euró lehetséges felhasználási esetei a vállalkozások közötti környezetben, valamint a digitális eurónak a vállalkozások közötti környezetben való működéséhez szükséges lépések.***

Or. en

Módosítás 1431
Fernando Navarrete Rojas, Markus Ferber, Stefan Berger, Daniel Caspary, Ralf Seekatz, Christophe Gomart, Isabel Benjumea Benjumea, Antonio López-Istúriz White

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság a digitális euro első	(1) A Bizottság a digitális euro első

kibocsátásától számított ***egy*** éven belül, majd azt követően háromévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. Jelentésének elkészítése során a Bizottság figyelembe veszi az Európai Központi Bank 40. cikkben említett jelentéseit, valamint az Európai Központi Bank véleményét és álláspontját.	kibocsátásától számított ***két*** éven belül, majd azt követően háromévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. Jelentésének elkészítése során a Bizottság figyelembe veszi az Európai Központi Bank 40. cikkben említett jelentéseit, valamint az Európai Központi Bank véleményét és álláspontját. ***Ebben a jelentésben az Európai Bizottság elemzi különösen a digitális euró lehetséges felhasználási eseteit a vállalkozások közötti környezetben, valamint a digitális eurónak a vállalkozások közötti környezetben való működéséhez szükséges lépéseket.***

Or. en

Módosítás 1432
Rada Laykova, Siegbert Frank Droese
az ESN képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Ez a rendelet nem értelmezhető úgy, hogy felhatalmazza a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. Amennyiben e rendelet jövőbeli módosításai során felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat vezetnek be, ezek a jogi aktusok az Európai Parlament kifejezett jóváhagyása nélkül nem módosíthatják a magánélet védelme szempontjából releváns, a használatot korlátozó vagy az alapvető jogokat érintő rendelkezéseket.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás tisztázza, hogy a 41. cikk nem ruház felhatalmazáson alapuló hatásköröket a Bizottságra, és erős parlamenti felügyeletet biztosít, amennyiben a rendelet jövőbeli

felülvizsgálatai során ilyen hatásköröket vezetnek be. Megakadályozza, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat alkalmazzanak az alapvető jogokkal vagy a magánélet védelmével kapcsolatos rendelkezések módosítására, ezáltal biztosítva a demokratikus ellenőrzést és a jogbiztonságot.

Módosítás 1433
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A digitális euro első kibocsátásától számított 3 éven belül a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak arról, hogy az euróövezetben megfelelő és hatékony-e a digitális euróhoz való hozzáférés és annak elfogadása.	(3) A digitális euro első kibocsátásától számított 3 éven belül a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak arról, hogy az euróövezetben megfelelő és hatékony-e a digitális euróhoz való hozzáférés és annak elfogadása. ***A jelentésben értékelni kell továbbá az állományokra vonatkozó korlátoknak a digitális euro használatára gyakorolt hatását, valamint a hitelintézetek üzleti modelljének alakulását.***

Or. en

Módosítás 1434
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Legkésőbb két évvel a digitális euro első kibocsátását követően a Bizottság az EKB-val és az EBH-val folytatott konzultációt követően értékeli a digitáliseuro-keretnek a piaci koncentrációra és a nem európai nagy technológiai vállalatok pénzforgalmi szolgáltatások nyújtásában betöltött megnövekedett szerepéből eredő

	kockázatokra gyakorolt hatását. A Bizottság felülvizsgálja a magánszolgáltatók nyílt finanszírozására vonatkozó rendelkezéseket, és értékeli azoknak a digitális euro hatékony használhatóságára, a piaci versenyre, az innovációra és a gazdasági biztonságra gyakorolt hatását. A Bizottság a felülvizsgálatról jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, és adott esetben javaslatot tehet e rendelet módosítására.

Or. en

Módosítás 1435
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
41 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	41a. cikk
	A pénzátutalásokat és egyes kriptoeszköz-átruházásokat kísérő adatokról szóló (EU) 2023/1113 rendelet felülvizsgálata
	E rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül a Bizottság az AMLA-val és az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően adott esetben felülvizsgálja az (EU) 2023/1113 rendeletet annak érdekében, hogy meghatározza a nyomonkövethetőségi kötelezettségek digitáliseuro-műveletekre való alkalmazását oly módon, hogy az teljes mértékben megfeleljen az e rendeletben meghatározott, a magánélet védelmét erősítő jellemzőknek.

Or. en

Módosítás 1436

Jonás Fernández, Aurore Lalucq, Carla Tavares, Thomas Bajada, Eero Heinäluoma, César Luena, Costas Mavrides, Lara Wolters

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok hat hónappal e rendelet hatálybalépését követően bocsátják ki a digitális eurót.

Or. en

Módosítás 1437
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitáliseuro-fizetési szolgáltatások	***törölve***

Or. en

Módosítás 1438
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitáliseuro-fizetési szolgáltatások	***törölve***

Or. en

Módosítás 1439
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitáliseuro-fizetési szolgáltatások a következőkből állnak:	***törölve***

Or. en

Módosítás 1440
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A digitáliseuro-fizetési szolgáltatások a következőkből állnak:	***törölve***

Or. en

Módosítás 1441
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz való hozzáférés és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, az Európai Központi Bank által a 16. cikkel összhangban meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1442

Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz való hozzáférés és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, az Európai Központi Bank által a 16. cikkel összhangban meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1443
Markus Ferber

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz való hozzáférés és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára***, az Európai Központi Bank által a 16. cikkel összhangban meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül***;	a) a digitális euróhoz való hozzáférés és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára;

Or. en

Módosítás 1444
Giovanni Crosetto, Denis Nesci, Francesco Ventola, Mariateresa Vivaldini, Marco Squarta

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a digitális euróhoz való hozzáférés	a) a digitális euróhoz való hozzáférés

és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, ***az Európai Központi Bank által*** a 16. cikkel összhangban meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül;	és a digitális euro használatának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, a 16. cikkel összhangban meghatározott esetleges korlátozások sérelme nélkül;

Or. en

Módosítás 1445
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, valamint a digitális euróhoz kapcsolódó készpénz-helyettesítő fizetési eszközök biztosítása a digitáliseuro-felhasználók számára;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1446
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának a lehetővé tétele a digitáliseuro-felhasználók számára, valamint a digitális euróhoz kapcsolódó készpénz-helyettesítő fizetési eszközök biztosítása a digitáliseuro-felhasználók számára;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1447
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitáliseuro-felhasználók digitáliseuro-fizetési számláinak a kezelése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1448
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a digitáliseuro-felhasználók digitáliseuro-fizetési számláinak a kezelése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1449
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) feltöltési és lehívási műveletek végrehajtása a 13. cikkel összhangban; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1450
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) feltöltési és lehívási műveletek végrehajtása a 13. cikkel összhangban; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1451
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a II. mellékletben meghatározott alapvető digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokon felül további digitáliseuro-fizetési szolgáltatások nyújtása.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1452
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a II. mellékletben meghatározott alapvető digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokon felül további digitáliseuro-fizetési szolgáltatások	***törölve***

nyújtása.

Or. en

Módosítás 1453
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 alfejezet

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az alapvető digitáliseuro-fizetési szolgáltatások	***Kötelező*** digitáliseuro-fizetési szolgáltatások

Or. en

Módosítás 1454
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – -a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása és megszüntetése;	a) ***pénzforgalmi szolgáltatónként egy*** digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása***, kezelése*** és megszüntetése***, beleértve az egyenlegek és a tranzakciós nyilvántartások megtekintését***;

Or. en

Módosítás 1455
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – -a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása ***és*** megszüntetése;	a) a digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása**,** megszüntetése ***és***

váltása;

Or. en

Módosítás 1456
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – -a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása és megszüntetése;	a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása***, kezelése*** és megszüntetése***, beleértve az egyenlegek és a tranzakciós nyilvántartások megtekintését***;

Or. en

Módosítás 1457
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – -a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása és megszüntetése;	a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása***, kezelése*** és megszüntetése***, beleértve az egyenlegek és a tranzakciós nyilvántartások megtekintését***;

Or. en

Módosítás 1458
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a digitáliseuro-fizetési számla váltása kivételes körülmények között a 31. cikkel összhangban;

Or. en

Módosítás 1459
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a pénzforgalmi szolgáltató váltása a 31. cikkben és a 24b. cikkben említettek szerint;

Or. en

Módosítás 1460
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltató váltása;

Or. en

Módosítás 1461
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) egyenlegek és tranzakciók megtekintése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1462
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) egyenlegek és tranzakciók megtekintése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1463
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) egyenlegek és tranzakciók megtekintése;	b) egyenlegek és tranzakciók megtekintése ***hozzáférhető front-end szolgáltatáson keresztül, a 28. cikkel teljes összhangban***;

Or. en

Módosítás 1464
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltató váltása;

Or. en

Módosítás 1465
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a digitáliseuro-fizetési szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi szolgáltató váltása;

Or. en

Módosítás 1466
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***nem*** automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról;	c) ***manuális és*** automatizált feltöltés és lehívás **–** ***beleértve a 13a. cikk (3) bekezdésében említett feltöltési és lehívási műveleteket is*** **–** nem digitáliseuro-fizetési számláról ***vagy számlára, ha a digitáliseuro-fizetési számlát és a nem digitáliseuro-fizetési számlát ugyanaz a pénzforgalmi szolgáltató biztosítja***;

Or. en

Módosítás 1467
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***nem*** automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési ***számláról***;	c) ***manuális és*** automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési ***számlákról és számlákra***;

Or. en

Módosítás 1468
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***nem*** automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról;	c) ***manuális és*** automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról ***vagy számlára***;

Or. en

Módosítás 1469
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) nem automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról;	c) nem automatizált ***és automatizált*** feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról;

Or. en

Módosítás 1470
Dirk Gotink

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) készpénzbefizetés (feltöltés) és készpénzfelvétel (lehívás);	***törölve***

Or. en

Módosítás 1471
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor, Anouk Van Brug

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***készpénzbefizetés*** (feltöltés) és ***készpénzfelvétel*** (lehívás);	d) ***az eurobankjegyek és -érmék manuális befizetése*** (feltöltés) és ***felvétele*** (lehívás)***, ha a forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ilyen szolgáltatásokat nyújtanak a nem digitáliseuro-fizetési számlákhoz, ugyanolyan módon, ahogyan a nem digitáliseuro-fizetési számlákhoz nyújtja ezeket a készpénzszolgáltatásokat, a 13a. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említettek szerint***;

Or. en

Módosítás 1472
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) készpénzbefizetés (feltöltés) és készpénzfelvétel (lehívás);	d) készpénzbefizetés (feltöltés) és készpénzfelvétel (lehívás)***, ha a pénzforgalmi szolgáltatók már nyújtanak készpénzszolgáltatásokat***;

Or. en

Módosítás 1473
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a digitáliseuro-fizetési műveletek elektronikus készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása **– *a rendszeres átutalási megbízásoktól eltérő feltételes digitáliseuro-fizetési műveletek kivételével*** **–** a felhasználás következő eseteiben:	e) a digitáliseuro-fizetési műveletek elektronikus készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása **– *a rendszeres átutalási megbízásoktól eltérő feltételes digitáliseuro-fizetési műveletek kivételével*** **–** a felhasználás következő eseteiben:

Or. en

Módosítás 1474
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ***a*** digitáliseuro-fizetési műveletek ***elektronikus*** készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő ***kezdeményezése*** és ***fogadása –*** a rendszeres átutalási ***megbízásoktól eltérő feltételes*** digitáliseuro-fizetési ***műveletek kivételével – a felhasználás következő eseteiben:***	e) ***az online és offline*** digitáliseuro-fizetési műveletek készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő ***kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, beleértve*** a rendszeres átutalási ***megbízásokat és az online*** digitáliseuro-fizetési ***műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást.***

Or. en

Módosítás 1475
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ***a*** digitáliseuro-fizetési műveletek ***elektronikus*** készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása – a rendszeres átutalási ***megbízásoktól eltérő feltételes*** digitáliseuro-fizetési ***műveletek kivételével – a felhasználás következő eseteiben:***	e) ***az online és offline*** digitáliseuro-fizetési műveletek készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása***, beleértve*** a rendszeres átutalási ***megbízásokat és az online*** digitáliseuro-fizetési ***műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást;***

Or. en

Módosítás 1476
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ***a*** digitáliseuro-fizetési műveletek ***elektronikus*** készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása – a rendszeres átutalási ***megbízásoktól eltérő feltételes*** digitáliseuro-fizetési ***műveletek kivételével – a felhasználás következő eseteiben:***	e) ***az online és offline*** digitáliseuro-fizetési műveletek készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása***, beleértve*** a rendszeres átutalási ***megbízásokat és az online*** digitáliseuro-fizetési ***műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást.***

Or. en

Módosítás 1477
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

e) ***a*** digitáliseuro-fizetési műveletek elektronikus készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása – a rendszeres átutalási megbízásoktól eltérő feltételes digitáliseuro-fizetési műveletek kivételével – a felhasználás következő eseteiben:	e) ***az online és offline*** digitáliseuro-fizetési műveletek elektronikus készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel történő kezdeményezése és fogadása – a rendszeres átutalási megbízásoktól eltérő feltételes digitáliseuro-fizetési műveletek kivételével – a felhasználás következő eseteiben:

Or. en

Módosítás 1478
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 1 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– személyek közötti digitáliseuro-fizetési műveletek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1479
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 1 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– személyek közötti digitáliseuro-fizetési műveletek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1480
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 2 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– az interakciós ponton végbemenő digitáliseuro-fizetési műveletek, ideértve az értékesítési helyen és az elektronikus kereskedelem során végbemenő műveleteket is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1481
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 2 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– az interakciós ponton végbemenő digitáliseuro-fizetési műveletek, ideértve az értékesítési helyen és az elektronikus kereskedelem során végbemenő műveleteket is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1482
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 3 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– az állam és a személyek közötti digitáliseuro-fizetési műveletek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1483
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – 1 bekezdés – e pont – 3 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– az állam és a személyek közötti digitáliseuro-fizetési műveletek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1484
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a 13. cikk (4) bekezdésében említett digitáliseuro-fizetési műveletek; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1485
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) legalább egy ***elektronikus*** készpénz-helyettesítő fizetési eszköz rendelkezésre bocsátása az e) pontban említett digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtásához***.***	g) ***a felhasználó kérésére*** legalább egy ***fizikai és egy nem fizikai*** készpénz-helyettesítő fizetési eszköz rendelkezésre bocsátása ***mind online, mind offline formában*** az e) pontban említett digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtásához***;***

Or. en

Módosítás 1486
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) ***legalább egy elektronikus*** készpénz-helyettesítő fizetési eszköz rendelkezésre bocsátása az e) pontban említett digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtásához***.***	g) ***két*** készpénz-helyettesítő fizetési eszköz rendelkezésre bocsátása az e) pontban említett digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtásához***, amelyek közül legalább egynek lehetővé kell tennie mind az online, mind az offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezését és fogadását;***

Or. en

Módosítás 1487
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) ha az offline módot kínálják, mobil eszköz biztosítása a felhasználó kérésére;

Or. en

Módosítás 1488
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) jogvitát megelőző és vitarendezési szolgáltatások.

Or. en

Módosítás 1489
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) technikai és csalással kapcsolatos jogvitákkal kapcsolatos vitarendezési szolgáltatások nyújtása az 5. cikk (3) bekezdésében említettek szerint.

Or. en

Módosítás 1490
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gc) a 27. cikkben említett vitarendezési szolgáltatás nyújtása;

Or. en

Módosítás 1491
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) vitarendezési szolgáltatások nyújtása;

Or. en

Módosítás 1492
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) vitarendezési szolgáltatások nyújtása.

Or. en

Módosítás 1493
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) a 2. cikk 31a. pontjában említett jogvita előtti szolgáltatások nyújtása;

Or. en

Módosítás 1494
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) jogvita előtti szolgáltatások nyújtása.

Or. en

Módosítás 1495
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) jogvita előtti szolgáltatások nyújtása; valamint

Or. en

Módosítás 1496
Nikos Papandreou, Aurore Lalucq, Evelyn Regner, Carla Tavares, Jonás Fernández, Thomas Bajada, Matthias Ecke

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) inkluzivitási támogatás nyújtása a 14. és 22. cikkel összhangban;

Or. en

Módosítás 1497
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	gb) a felhasználó kérésére fizetési kártya rendelkezésre bocsátása;

Or. en

Módosítás 1498
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) a digitális társadalmi befogadás támogatása a 14. cikkben meghatározottak szerint;

Or. en

Indokolás

A fogyasztók nem kötelezhetők arra, hogy fizessenek a digitális euró használatával kapcsolatos tanácsadásért.

Módosítás 1499
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin, Billy Kelleher, Ľudovít Ódor

Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	IIa. melléklet
	Kötelező elfogadási szolgáltatások
	a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása, kezelése és megszüntetése, beleértve az egyenlegek és a tranzakciók megtekintését;
	b) a 13a. cikk (3) bekezdésének a) pontjában és b) pontjának 4. alpontjában említett feltöltési és lehívási műveletek;
	c) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, beleértve az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást;
	d) visszatérítési ügyletek kezdeményezése;
	e) a 2. cikk 31a. (új) pontjában említett jogvita előtti szolgáltatások nyújtása;
	f) technikai és csalással kapcsolatos jogvitákkal kapcsolatos vitarendezési szolgáltatások nyújtása az 5. cikk (3) bekezdésében említettek szerint;

g) annak lehetővé tétele a vállalkozások számára, hogy a digitáliseuro-források egy részét előre meghatározott határidőn belül csak egyszer utalják át a nem digitáliseuro-fizetési számláikra („csoportos kifizetés”), tiszteletben tartva a 16. és a 24b. cikkel összhangban meghatározott korlátokat.

Or. en

Módosítás 1500
Pasquale Tridico
a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	IIa. melléklet
	Kötelező elfogadási szolgáltatások
	A kötelező elfogadási szolgáltatások közé tartoznak a következők:
	a) digitáliseuro-fizetési számlák megnyitása, fenntartása és megszüntetése, valamint hozzáférés biztosítása a számlaegyenlegekhez és a tranzakciós információkhoz;
	b) a 13. cikk (4) bekezdésében foglaltak szerint feltöltési és lehívási műveletek elvégzése;
	c) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek fogadásának és feldolgozásának lehetővé tétele, beleértve az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást;
	d) visszatérítési műveletek kezdeményezése;
	e) jogvita előtti vitarendezési szolgáltatások nyújtása;
	f) vitarendezési szolgáltatások nyújtása.

Or. en

Módosítás 1501
Sirpa Pietikäinen

Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	IIa. melléklet
	Kötelező elfogadási szolgáltatások
	a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása, kezelése és megszüntetése, beleértve az egyenlegek és a tranzakciók megtekintését;
	b) a 13. cikk (4) bekezdésében említett feltöltési és lehívási műveletek;
	c) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, beleértve az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást;
	d) visszatérítési ügyletek kezdeményezése;
	e) jogvita előtti szolgáltatások nyújtása; valamint
	f) vitarendezési szolgáltatások nyújtása.

Or. en

Módosítás 1502
Marco Falcone, Fulvio Martusciello, Herbert Dorfmann

Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	II a melléklet
	Kötelező elfogadási szolgáltatások

	a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása, kezelése és megszüntetése, beleértve az egyenlegek és a tranzakciók megtekintését; ***b) a 13. cikk (4) bekezdésében említett feltöltési és lehívási műveletek;*** ***c) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, valamint az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatás nyújtása;*** ***d) visszatérítések kezdeményezése;*** ***e) jogvita előtti szolgáltatások nyújtása;*** ***f) vitarendezési szolgáltatások nyújtása.***

Or. en

Módosítás 1503
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 1 pont– iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a digitáliseuro-felhasználó digitáliseuro-állományára vonatkozó ***információkat*** és a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámát is***; valamint	iii. a digitáliseuro-felhasználó digitáliseuro-állományára vonatkozó ***információk*** és a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszáma***; valamint

Or. en

Módosítás 1504
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 1 pont– iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a digitáliseuro-fizetési számlákra	iii. a digitáliseuro-fizetési számlákra

vonatkozó információk, ***ideértve a digitáliseuro-felhasználó digitáliseuro-állományára vonatkozó információkat*** és a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámát is***; valamint	vonatkozó információk, ***valamint*** a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszáma***; valamint

Or. en

Módosítás 1505
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 1 pont – iv alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó információk, ideértve azok azonosítóját*** és ***összegét is***.	iv. ***a művelet azonosítója*** és ***a művelet összege***.

Or. en

Módosítás 1506
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 1 pont – iv alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó információk, ideértve azok azonosítóját*** és ***összegét is***.	iv. ***a művelet azonosítójára*** és ***a művelet összegére vonatkozó információk***.

Or. en

Módosítás 1507
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 2 pont– iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámát is***; valamint	iii. a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszáma***; valamint

Or. en

Módosítás 1508
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 2 pont– iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámát is***; valamint	iii. a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámára vonatkozó információ***; valamint

Or. en

Módosítás 1509
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 2 pont – iv alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. ***a nem digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a kapcsolódó nem digitáliseuro-fizetési számla ***számlaszámát is***.	iv. a kapcsolódó nem digitáliseuro-fizetési számla ***számlaszáma***.

Or. en

Módosítás 1510
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
III melléklet – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 34. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában az adatkezelés a következőkre korlátozódik:	***törölve***
i. a felhasználói azonosító, ideértve a helyi tárolóeszköz tulajdonosainak a nevét is; valamint	
ii. a helyi tárolóeszközre vonatkozó információk, ideértve a helyi tárolóeszköz azonosítóját is.	

Or. en

Indokolás

a 34. cikk (1) bekezdése c) pontjának törlését követő intézkedések

Módosítás 1511
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 1 pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszámát is***; valamint	i. a digitáliseuro-fizetési számla egyedi ***számlaszáma***; valamint

Or. en

Módosítás 1512
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 1 pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

ii. ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó információk; a digitáliseuro-fizetési számla egyedi számlaszámához kapcsolódó információk, valamint*** a művelet összege.	ii. a művelet összege.

Or. en

Módosítás 1513
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 2 pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. ***a felhasználói álnév***;	i. ***a pénzforgalmi szolgáltató által létrehozott egyszeri azonosító, amely lehetővé teszi az Európai Központi Bank és a nemzeti központi bankok számára a fizetés kiegyenlítését anélkül, hogy lehetővé tenné számukra az egyes digitáliseuro-felhasználók közvetlen vagy közvetett azonosítását***;

Or. en

Módosítás 1514
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 2 pont – iv alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. a kedvezményezett digitáliseuro-állomány megjelölése.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1515
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 35. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában az adatkezelés az offline digitáliseuro-fizetési műveletek valódiságának az elemzéséhez szükséges adatokra korlátozódik: ***a helyi tárolóeszközre vonatkozó információk, ideértve*** a helyi tárolóeszköz ***számát is***.	(3) A 35. cikk (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásában az adatkezelés az offline digitáliseuro-fizetési műveletek valódiságának az elemzéséhez szükséges adatokra korlátozódik: a helyi tárolóeszköz ***száma***.

Or. en

Módosítás 1516
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 4 pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a felhasználó meglévő digitáliseuro-állományához kapcsolódó felhasználóhitelesítés; valamint	***törölve***

Or. en

Módosítás 1517
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
IV melléklet – 4 pont– iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve a digitáliseuro-fizetési számla egyedi számlaszámát, a felhasználó digitáliseuro-állományát***, a felhasználó által az állományra vonatkozóan kiválasztott ***korlátot***, valamint a digitáliseuro-számla ***típusát***.	iii. ***egy adott felhasználó azonosítóhoz kapcsolódó digitáliseuro-állomány***, a felhasználó által az állományra vonatkozóan kiválasztott ***korlát***, valamint a digitáliseuro-számla ***típusa***.

Or. en

Indokolás

Az egységes hozzáférési pont nem válhat érzékeny személyes adatokat tartalmazó központi adatbázissá, hanem arra kell korlátozódnia, ami feltétlenül szükséges az állományra vonatkozó korlátok ellenőrzéséhez és a vészhelyzeti szolgáltatóváltási szolgáltatás nyújtásához. E tekintetben az e szolgáltatások nyújtására vonatkozó megoldásnak a felhasználói azonosító és az adott felhasználói azonosítóhoz kapcsolódó digitális állományok együttes használatán kell alapulnia.

Módosítás 1518
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve a digitáliseuro-számla egyedi azonosítóját is***;	i. ***a felhasználói álnév***;

Or. en

Módosítás 1519
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. ***a digitáliseuro-fizetési számlákra vonatkozó információk, ideértve*** a digitáliseuro-számla egyedi ***azonosítóját is***;	i. a digitáliseuro-számla egyedi ***azonosítója***;

Or. en

Módosítás 1520
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó információk, ideértve azok összegét is***; valamint	ii. ***a művelet összege***; valamint

Or. en

Módosítás 1521
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. ***az online digitáliseuro-fizetési műveletekre vonatkozó információk, ideértve azok összegét is***; valamint	ii. ***a művelet összege***; valamint

Or. en

Módosítás 1522
Sibylle Berg

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a digitáliseuro-felhasználó adott művelettel kapcsolatos munkamenetére vonatkozó ***információk, ideértve az eszköz IP-címtartományát is***.	iii. ***az eszköznek*** a digitáliseuro-felhasználó adott művelettel kapcsolatos munkamenetére vonatkozó ***információkat biztosító IP-címtartománya***.

Or. en

Módosítás 1523
Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
V melléklet – 1 bekezdés – iii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a digitáliseuro-felhasználó adott művelettel kapcsolatos munkamenetére vonatkozó ***információk, ideértve az eszköz IP-címtartományát is***.	iii. ***az eszköznek*** a digitáliseuro-felhasználó adott művelettel kapcsolatos munkamenetére vonatkozó ***információkat biztosító IP-címtartománya***.

Or. en

Módosítás 1524
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
V a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	
Módosítás	
Va. melléklet	
Megfelelési táblázat a digitális euróról szóló rendelet (DER) II. melléklete keretében nyújtandó [fizetési] szolgáltatásokhoz és a PSD3/R alapján megkövetelt kapcsolódó engedélyhez	
DER II. melléklete	***PSD3/R II. melléklete***
a) pénzforgalmi szolgáltatónként egy digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása, kezelése és megszüntetése, beleértve az egyenlegek és a tranzakciós nyilvántartások megtekintését;	***Nincs egyenértékű külön szolgáltatás***
b) a pénzforgalmi szolgáltató váltása a 31. cikkben és a 24b. cikkben említettek szerint;	***Nincs egyenértékű szolgáltatás, mivel ez nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak***
c) manuális és automatizált feltöltés és lehívás nem digitáliseuro-fizetési számláról vagy számlára, ha a digitáliseuro-fizetési számlát és a nem digitáliseuro-fizetési számlát ugyanaz a pénzforgalmi szolgáltató biztosítja.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének a fizetési műveletek teljesítésére vonatkozón 2. pontjával, beleértve a fizetési számláról és fizetési számlára történő pénzátutalásokat is, beleértve azt az esetet is, amikor a pénzeszközöket a felhasználó pénzforgalmi szolgáltatójánál***

	vagy egy másik pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett hitelkeret fedezi.
d) az eurobankjegyek és -érmék manuális befizetése (feltöltés) és felvétele (lehívás), ha a forgalmazó pénzforgalmi szolgáltatók ilyen szolgáltatásokat nyújtanak a nem digitáliseuro-fizetési számlákhoz, ugyanolyan módon, ahogyan a nem digitáliseuro-fizetési számlákhoz nyújtja ezeket a készpénzszolgáltatásokat, a 13a. cikk (2b) bekezdésében említettek szerint.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének 1. pontjával a fizetési számlára történő készpénzbefizetést és/vagy a fizetési számláról történő készpénzfelvételt lehetővé tevő szolgáltatások tekintetében. Az ilyen szolgáltatáshoz pénzforgalmi intézményi engedélyre van szükség.***
e) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, beleértve a rendszeres átutalási megbízásokat és az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének a fizetési műveletek teljesítésére vonatkozón 2. pontjával, beleértve a fizetési számláról és fizetési számlára történő pénzátutalásokat is, beleértve azt az esetet is, amikor a pénzeszközöket a felhasználó pénzforgalmi szolgáltatójánál vagy egy másik pénzforgalmi szolgáltatónál vezetett hitelkeret fedezi, valamint a 3. ponttal a készpénz-helyettesítő fizetési eszközök kibocsátása tekintetében. Az ilyen szolgáltatáshoz pénzforgalmi intézményi engedélyre van szükség.***
g) a felhasználó kérésére egy vagy több készpénz-helyettesítő fizetési eszköz rendelkezésre bocsátása online vagy offline formában az e) pontban említett digitáliseuro-fizetési műveletek végrehajtásához.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének 3. pontjával a készpénz-helyettesítő fizetési eszközök kibocsátása tekintetében. Nincs szükség további engedélyre, azt az e) pont már megköveteli.***
h) a 2. cikkben említett jogvita előtti szolgáltatások nyújtása.	***Nincs egyenértékű szolgáltatás, mivel ez nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak***
i) a 27. cikkben említett vitarendezési szolgáltatás nyújtása.	***Nincs egyenértékű szolgáltatás, mivel ez nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak***

Or. en

Módosítás 1525
Gilles Boyer, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
V b melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	
Módosítás	
Megfelelési táblázat a digitális euróról szóló rendelet (DER) II. melléklete keretében nyújtandó szolgáltatásokhoz és a PSD3/R alapján megkövetelt kapcsolódó engedélyhez	
DER IIa. melléklete	***PSD3/R II. melléklete***
a) digitáliseuro-fizetési számla megnyitása, fenntartása, kezelése és megszüntetése, beleértve az egyenlegek és a tranzakciók megtekintését;	***Nincs egyenértékű külön szolgáltatás***
b) a 13a. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontjában említett feltöltési és lehívási műveletek.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének 4. pontjával a fizetési műveletek elfogadása tekintetében.***
c) az online és offline digitáliseuro-fizetési műveletek kezdeményezésének és fogadásának lehetővé tétele, beleértve az online digitáliseuro-fizetési műveletekhez kapcsolódó előzetes engedélyezési szolgáltatást;	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének 4. pontjával a fizetési műveletek elfogadása tekintetében.***
ca) visszatérítési ügyletek kezdeményezése.	***Egyenértékű a PSD3/R II. mellékletének 4. pontjával a fizetési műveletek elfogadása tekintetében.***
e) a 2. cikkben említett jogvita előtti szolgáltatások nyújtása.	***Nincs egyenértékű szolgáltatás, mivel ez nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak***
f) a 27. cikkben említett vitarendezési szolgáltatás nyújtása.	***Nincs egyenértékű szolgáltatás, mivel ez nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak***

Or. en